通商書局

良友十九期 二角
滬東特刊 五角
體育世界一二期各五角
銀星十三期 二角
百星攝影 七角
電影明星小傳 四角五占
中國電影雜誌 二角
中華影業年鑑 一元八角
[illegible]名 一元五角
[illegible]大觀 一角六占
日用品製造法 四角
[illegible]全集 七元
育兒指南 四角九占
中國林竹指南 二角八占
百貨公司大尺[illegible] 八占 [illegible]
各界尺[illegible] 一元一角
[illegible] 四角二占
尺[illegible]指導法 六角
中國歷代大事記 四角
國內大旅行記 四角

坡[illegible]吉寧街
通商書局啓
電話四七二五號

中華民國十六年十二月三號　星期六　第一張　丁卯年十一月初十

本報特別啓事

一◎成立年限　◎本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十七年
二◎宗旨　◎本報宗旨注重實業教育
三◎總理　◎陳仁[illegible]
四◎編輯　◎李焕燊 張辟方
五◎編輯兼發行所　◎新嘉坡哥勞實得力十一號及十三號
六◎得律風　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Uin Gam. Telephone No. 1164.

第一萬三千四百九十七號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

SATURDAY 3rd DECEMBER 1927

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例
◎外埠郵費另計英屬每份加六占
◎凡由本坡外埠如有函定閱者須將郵資與報費一齊寄下空函[illegible]不答[illegible]
小告白定例
◎凡登全年告白[illegible]等[illegible]先[illegible]有[illegible]者[illegible]定[illegible]以[illegible]先[illegible]

◎◎◎注意
凡願於告白之館[illegible]派報之[illegible]等請[illegible]由電話一一六四號通告本報經理[illegible]

◎上海書局新到納書◎

幻洲合訂本（上下） 二元四角
歌舞劇司馬光[illegible]徐座[illegible]著 一角
戲劇研究 沈篤白譯 四角
男女 葉鼎[illegible]著 六角
新公民特歌 顧子仁等編 四角
革命花 周[illegible]鐘著 二角五占
慶咽 [illegible]斯嘯著 五角
女人的故事 胡學[illegible]譯 六角
[illegible] [illegible]先艾著 三角
少女日記（上下）衣[illegible]等譯 一元四角
處女的心 達子譯 六角
薄命女 張友松譯 五角
英文戀愛信的寫法 一元二角
[illegible]品註 八角
中國文學概論 三角五占
人間詞話 王靜安著 二角

◎◎注意 本局本商店每逢星期日特別減價一日以優待惠顧諸君

星加坡水仙門中華商店十三號上海書局

民國十六年十一月三十日

福安餅乾

本公司不惜重資，特由歐洲購到最新式製餅機器，聚聘專門名師，精製各種餅乾；對於原料之選擇，配製之方法，均精益求精，因此製出之餅乾，不但品質清潔，滋養豐富，且甜淡適宜，香脆可口；至於定價，亦格外低廉；倘蒙惠顧，無論整賣或零沽，均表歡迎；惟請認明雲龍商標為記，庶不致誤。

▲茲將各色餅乾價目列左
榕[illegible]餅每担價廿三元
瑪枝餅每担價廿一元
人物餅每担價二十元
幼粒餅每担價十八元
再粒餅每担價十七元
馬里餅每担價十六元
幼再花餅每担價十六元
茶[illegible]餅每担價十六元
甜[illegible]打每担價十五元
梳打餅每担價十五元
禽獸餅每担價十五元
甜士文每担價十五元
糖花餅每担價十五元
家鄉餅每担價十四元
小家鄉餅每担價十四元

總代理新嘉坡源順街鼎盛興號
福安公司餅乾廠謹啓

▲緊要！緊要！

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界實驗之[illegible]

觀均用之謂[illegible]加入有益之父母之列
[illegible]一[illegible]之[illegible]
有[illegible]售

發行者冷實打英瑞煉乳公司
本公司設星洲、檳城、吉隆坡、怡保

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

是書編譯寰球商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各埠英為駁閱者一目了然極查精詳甚為利便為商界必備之品也

▲每册定價一元五角

石叻分處售

大坡 會豐商店

小坡 永吉安號

牛車水永成齋 吉寧街商務局

怡保 會豐商店

吉隆坡 廣衛生號

新嘉坡 祥興金鋪

浙水 中華公司

檳城 大世界公司

發行 石叻大馬路八十七號番

民國十六年十月

○花瑤琴女士之近狀

花瑤琴女士粵人少敏慧尤嫻蕊如仙歷獻技於粵港滬汕等大埠各處均受當地各界之熱烈歡迎蓋其貌麗藝精舞妙身輕一藝術家也一日晚在滬之粵東舞臺將欲出場正值觀客呼聲雷動時忽昏迷不醒口作囈語幸有一客朱君懷帶萬靈油一瓶急取少許和沸水灌下並抹些油於其眼耳鼻額不五分鐘而獲全蘇當其昏迷時舞臺主人驚憂異常恐女士若不再出臺觀衆必致不滿及見復原甚謝朱君并其優待券一而女士感其救助自此與之交往甚密據聞現在花瑤琴女士已與朱君定有婚約結婚後擬來南洋度蜜月成此姻緣者非地球標萬靈油而何耶

新嘉坡上海皮箱公司啓

好機會

破天荒

優待顧客

特別大犧牲

不論何種貨物

完全是贈送一天

陽歷十二月一號起

購貨諸君大家有希望

注意注意勿失空前盛舉

元旦日當衆抽籤歡迎參觀

抽出贈送日期在叻報上揭曉

詳細辦法請看星期六一棠廣告

小坡大馬路四百一拾號

○承頂廣告

啓者小坡大馬路門牌三百七十九號長盛號原係李宗銘經營皮鞋生意現因宗銘志圖別業願將長盛號傢私店內燈水各項一應出頂與中國書局符曉桑承受嗣後任中國書局符曉桑開設生意並如長盛號李宗銘前有與各界來往數項轇轕借扭保等情自陽曆十一月廿九日起至十二月五日止一星期內須向李宗銘理會清楚逾期者乃係自誤概與中國書局符曉桑無涉恐未週知特此登報聲明

十六年十一月廿九號 出頂人長盛號李宗銘 承頂人中國書局符曉桑 同啓

○中國上海永和實業社嫦娥牌牙粉

風行已久：極爲各界贊許：因嫦娥牌牙粉：質料純潔：化學研究製成：用以擦牙：

能使 齒牙潔白

能去 齒牙垢滓

能免 齒牙腐朽

裝式多種 精緻美麗

批發零沽 一律歡迎

南洋總經理處

安祿 眼鏡毛巾旅行皮箱發行所

石叻大馬路六十七號

民國十六年十一月廿一日

○新加坡上海百貨商店大減價廿一天

▲總發行所在水仙門大馬路一十號▼

▲支店在大馬路吉寧街口七十一號▼

本店開張以來一切貨物售價克己早荷各界贊許茲值一週紀念特於陰曆十一月初八日起至二十八日爲止大減價廿一天所售貨物如上等皮箱衣料綢緞潔堅固耐用湖南繡貨華麗奪目送禮尤宜呢絨綢鞋式樣時新穿著舒服老虎斥鐵來路眞正推我獨家實素功墨氣味清香色澤濃潤江西磁器窰工精緻彩色鮮妍金銀對聯瓶罇聯貼可以代寫國貨用品脂粉挽聯手帕鞋襪戲劇用品刀槍鞭劍繡帶巾靴以及日常用品無不特別公道零沽批發一律歡迎

民國十六年十一月三十日 本乙

○屋地出售

啓者茲有死牙蘭屋地附近華僑中學與武吉馳馬律相對價格每段闊二十尺長壹百尺四百元欲購者請至萊佛大樓與陳貫瑞接洽此佈

中華民國十六年十一月卅日 本乎

本報專電

△馮玉祥限令三日攻下徐州

△石家莊晉奉軍連日激戰

△陳濟棠已離香港抵潮州

▲寧政府通電宣布張黃罪狀

▲預備會今日難召開會

▲津浦軍訊

●馮軍電甯報

△本報本日上海專電 馮玉祥向南京報告：攻徐軍隊逐有進展：現擬三日攻下徐州：五日攻下濟甯：

●徐州附近激戰

△上海專電本報本日 徐州附近：連日激戰：北伐軍佔優勝：

●江北革軍沿河攻徐

△本報本日上海專電 南京軍事委員會令江北革軍沿運河迫攻徐州：

▲晉奉戰訊

●京漢路晉奉大戰

△本報本日上海專電 京漢路石家莊壹戰：戰事甚烈：晉軍情勢較勝：

●涿州晉奉軍相持

△本報本日上海專電 涿州晉奉兩軍：仍在相持中連日無戰事：

▲粵省近訊

●陳濟棠離港抵潮

△本報本日上海專電 陳濟棠已離香港抵潮州：將率師自東江攻廣州：

●黃紹雄將自港赴西江

△本報本日上海專電 黃紹雄將自香港赴西江：

●張發奎調兵派將

△本報本日上海專電 張發奎派黃琪翔部駐西江：薛岳駐東江：

▲中央政訊

●甯府討張令發出

△本報本日上海專電 南京政府討伐張發奎黃琪翔之明令：業已發出：並通電宣告張黃罪狀：

●預備會今日難開會

△本報本日上海專電 第四次中央執監委員會預備會：今日似難開會：

●滬民黨仍攻汪精衛

△本報本日上海專電 上海國民黨仍竭力攻擊汪精衛：

▲西電消息

●上海電車之糾紛

○二日上海路透專電 目下上海電車：因受各種恐嚇：售票員及司機人多有離職：故祇十分之一之車輛：照常行駛：並每車有華警二人：荷鎗實彈：隨車保護：以防意外：各實業工廠之碼頭小工及工頭：其安份守已：不喜逐蠅附羶者：現多備帶手鎗：以爲防衛云：

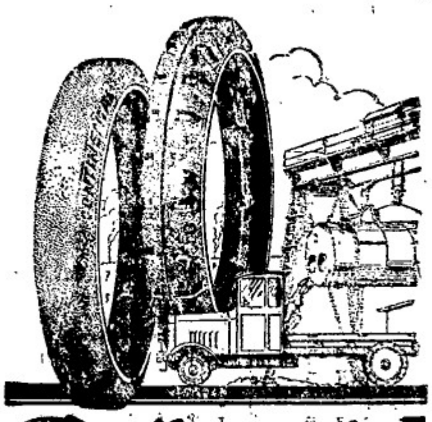
●宜昌附近商輪被劫

▲船主被擄索款十萬元……

○二日上海路透專電 招商局輪船湘潭號（譯音）：停泊在宜昌下游十五英里：被海盜刼掠：司機人被殺：華人舵手受傷：船主魯羅：爲去年九月間萬縣案件發生時萬里輪（譯音）之主人

羅厘車主人須記取

△馬標膠輪▽



Continental

（堅固彈性車輪是君之羅厘所必須）

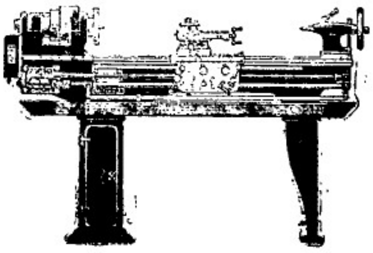
大陸堅固彈性膠輪全球第一由德國著名工廠所製造已有五十七年之經驗可担保其無不舒服之弊病謂予不信請嘗試之工作精美可謂東方惟一之𨋢適合之輪也

一九二七年六月七日

Free Fitting Station 5, Melacca Street, Sims Darby & Co, Ltd.

BRITANNIA

◁勿思丹那四寸及六寸車床▷



倭轉輪機，自動，滑溜，平面，鑽孔，牽磨及開割螺旋，此車床之鑄造至爲可貴較之英國或他國製造之同樣開割螺旋車床尤爲優越一切詳細如蒙惠顧極表歡迎

惟一代理人
新嘉波　檳榔　怡保　吉隆
轉典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE,
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Kuala Lumpur And Ipoh.

我們購買日光肥皂時最初的念頭因爲就是日光肥皂一定優美的製者以五千金磅之代價担保其無條肥皂純潔品且製者維持其共給棕櫚油之各種產地于世界上俾此肥皂得以享有富于天然清潔之能力永無混雜化學品以致損傷衣服且此皂潔淨而又耐洗于經濟上亦極省儉請主張購用日光肥皂品質完全潔淨也

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特區電戰

廣州倒黃潮之另壹要訊

▲桂黃方面形勢稍挫……(二)

廿二夜：廣州軍委會開重要會議：散會後：傳出消息：謂李福林提議：須首先團結粵系實力派．然後可以制桂系之再謀活動 但謀粵系，團結：非得領袖重心之人物 之號召不可：以張發奎黃琪翔等資望：恐不足以資號召．特提議迎許崇智回粵：李之主張：以爲許若回粵：一則可以抵制李濟深之藉口：二則緩和西山派之反對．三則可以收拾陳濟棠陳章甫等：李提議後：陳公博甘乃光等：頗有反對：僉謂許乃西山派之中堅．此間方宣言打倒西山派．若與聯合：不啻自相矛盾：故此事尚在考慮中：此外又有人主張聯絡福建之陳銘樞：衆說紛紜：未獲解決：本月(廿三)下軍事觀傳出消息：謂軍委會擬派馮次祺(許前任副官長)赴滬：先徵求許崇智對粵態度：再定計劃云：又據軍委會消息．伍廷颺昨托某要人來粵：探詢粵府對桂意見：該會主席團須伍氏將由粵退回之桂軍悉數繳械：以爲將來粵桂携手之條件．蓋此間軍皆：對桂已無合作之可能 伍氏果派人疏通：但亦係一種緩兵之計：將來黃紹雄部隊集中之後．與東西江兩路聯絡妥當：必有一場決戰矣：

▲西江桂軍俟陳肇英業同師 註北江之黃紹雄軍全隊退出．北路軍事．已不成問題：瀰權方面之陳濟棠軍：兵力尙厚．惟須繞道東江：以回省城：遠水不救近火：同師 事．尙非容易：現時注重者：西江方面：查桂軍之駐肇慶者：有數千人：黃旭初有兵四團：已由北江繞道至肇慶大連合：昨自三水回省：言河口已有戰事發生：但不甚劇烈：想勢力未集之故：又聞該軍計畫擬俟陳肇英業抵河源後：西江始猛力進攻：現在尙取守勢：故本星期內：當無甚劇戰也：

▲滬祝萬靜說陳章甫部 粵變發生後：新第四軍(師李濟深部)之分駐於南順九江鶴山一帶者：皆集中於江門：藉西江之利：以與三水肇慶諸部隊聯絡：惟江門現最高軍事長官爲陳章甫．態度尙未明瞭：黃琪翔已提出於軍委會：委陳署十三師長以寵之：冀其助己．惟陳甚不願 僅得在陽江失敗後之一團．其餘稱滋雲：瀛橋等團長：皆爲李濟深之舊四軍舊部 從李有年：非陳所能統率：故陳遜率委任：面遲遲無就職明文：李濟深以陳部集中江門：爲西江重鎮．且爲第四軍發祥之地：不容放棄：恐陳部態度不定：乃由滬電至某埠：着馮親赴江門：召集陳章甫各部將領曉諭：着固守防地：聽候命令：非有李命令：無論何軍入境：概行拒絕：馮奉命後：卽由某埠隨輪前往．昨據探報：馮本人已偕舊市長葉顯 安到江門：向陳部各團長及現駐江門各軍官接洽云：

▲閩陳不與粵黃妥協 粵局自突變後：桂派有三路四師計畫：卽閩南之陳銘樞 尤爲接近：據來省垣者有陳軍回汕同錢大鈞陳濟棠兩部：回師粵省之傳聞証諸汕報載錢大鈞全部由和平調回汕：則此說尙有信也：張發奎黃琪翔以陳銘樞亦爲粵軍第一師舊人：有合作可能：乃於舉事後：卽派陳孚木偕李章達到閩見陳：力阻回師：聞爲陳銘樞所拒絕：張黃致陳之親筆函：陳亦置之不覆：近陳李已決意回粵：向張黃報告：初傳陳孚木李章達在閩被陳銘樞扣留：其家人亦甚恐慌：今幸已回粵：然張黃聯陳之望．則已斷絕云：

本埠新聞二

●搜獲非法文件

華人鄭新石．朱亞廣：因藏有私黨文件：匿居域多利亞街一五六號：爲偵探探悉：將伊等拘控于案：今午府堂特訊：

●被搶報緝

福淸人力車夫鄧亞米．昨晚九時：行至新市亭律附近 忽被華人名載著．將現銀十七元：搶之以去：彼當卽鳴警追捕．當其時：適有某號探差經過隨卽協追 惜不能獲：後赴捕房報告：請爲緝究云：

●搶匪被獲

閩商洪德社．昨日下午二時許：行經吾樹律：被一粵人攔著：隨有數人擁前摸索其衣袋：奪將現款一百廿二元．搶之以去 彼當卽鳴警呼捕：警差聞耗趕至：當場將該犯陳闊拘獲．控之于案：今午府堂待訊：

●人生如朝露

擭訊：華人某甲：年逾不惑：昨接被控於府署：謂其強乞：有犯警律：因其有病在身：特發往醫院調治．當凡甫離府署時．忽然暈眩倒地：未幾卽溘然長逝云：

●持械夥劫案

日本人某甲．寓惹蘭武薩某屋：今早淸晨一時許：突有福州人兩名 各執兇器：擁入其室：將彼恐嚇：令勿聲張．強將現銀十四元搶去：後赴捕房報緣：請爲緝究：捕由警差將該兩犯拘控于案：今午府堂待訊：

●僞造欠單被控

華人林昭吉：因僞造欠單現款四千元：被華人張鑵通報警局：將林拘控於案：昨日由府署二堂提訊：原告聘卡哇氏律師主控：而被告則聘士藩芬氏：代爲辯護云：該事若何：有聞續報：

●竊犯潛逃復被捕獲

閩人胡群標：於一九二二年：受僱於專利局時：被控犯竊鴉片十二兩半：當時經府署審訊：處以六閱月之監禁：徐胡某不服上訴：具保出外候訊：乃是匿跡潛蹤：不復到案：迨至昨日：再被公差逮捕：昨早在府署提訊：官判照一九二二年所定之案：監禁半載：以示懲戒云：

○工部局通告

▲爲招人更改居字事……

爲通告事啓者本局現擬招人更改巷號列客如律之匾字投票函件須於十二月九號星期五日午前投交本局秘書處

圖樣及投票格式可以繳交五十元按櫃金之收條向本局測繪部索閱及取用該按櫃金可於投呈正式投票時卽可如數領回

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低或任何一張投票即可謂入選也此佈

一九二七年十一月三十日 工部局秘書馬施奉命啓

△除三害的方法

欲想助小孩强壯當知除去三害一濕氣二痲擦三傳染能如此則小孩的生命是暢樂而不煩累了除三害之最上法則如用(免爛)硼砂酸冰的衛生粉此粉能吸收濕氣能護柔軟皮膚自一八七六年至今(免爛)衛生粉確保醫生及看護婦所時常贊許的他們保此粉的優質呀

總代理
Muller Maelta & Co.,
13, E. Union Bldg. Singapore S. 8.

MENNEN

○快輪直透廈
汕廣告

啓者本公司專備大隻正期輪船多艘常川香港廈門汕頭石叻等埠堅快搭異常船上佈置美不備更有無綫電報以便消息通達如蒙搭客附貨請到本行議價無任歡迎

海陽輪定歷十一月初九日
前往香港廈門汕頭

森那美公司啓
民國十六年十一月廿九日 卌

小陶氣兒
跳鑽鑽兒
腦瓜兒上
扶着個小毽子兒
一人學了八宗藝
踺鍵踢球外帶打嘎

孺歌

●生命的充分(五)

頑鈍之兒當保營養不良所致必須飲以荷力克奶不可延遲不久則將由此種良好之食物而變成強健矣

HORLICKS THE ORIGINAL MALTED MILK

◉匯票行情一覽表

匯香港銀行揸牌	一百元銀行貼出	十元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元二五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元七五
匯廈門銀行銀票	一百元銀行貼出	一十七元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元二五
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元五
匯安南銀行揸牌	一百元銀行貼出	七元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	六元八七五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	六元七五
匯上海銀行揸牌	一百兩	八十八兩二五
銀行兌現銀票	一百元	八十八兩
銀行買現銀票	一百元	八十七兩八七五
匯呂宋銀行揸牌	一百元	一百一十一元二五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元二五
匯暹羅銀行揸牌	一百銖	八十元零二五
暹羅銀票兌出	一百銖	八十二元二五
匯仰光銀行揸牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十盾二五
匯[illegible]銀行揸牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯[illegible]銀行揸牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
匯[illegible]銀行揸牌	一百元	五十六元三九
期票三十天兌	一百元	五十八元三九
匯[illegible]銀行揸牌	每元	二司令三辦二七三三一
匯加吉利銀行揸牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲印度屬▼	一百盾	六十四元六二
匯[illegible]銀行揸牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
匯[illegible]銀行揸牌	一百元點銀行	二角五
▲[illegible]▼	每日元	二角五
匯加[illegible]巴銀行揸牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲[illegible]屬▼	一百元	七十一盾四一
匯[illegible]水銀行揸牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾五
匯三巴[illegible]銀行揸牌	一百元	一百三十九盾二五
期票三十天兌		一百四十盾二五
[illegible]現[illegible]	每元	二司令四辦三三三二
期票三十天兌	每元	二司令四辦三三三二
▲[illegible]▼		六十五元八
金[illegible]每[illegible]		八元七三
[illegible]金[illegible]每[illegible]		二十六元一三二六
[illegible]土[illegible]		一百三十四元八七五

▲輪船入口▼

仰安	由加勞巴	十一到	協榮隆
豐吉	由淡咪那漢	十一到	和豐公司
瀛[illegible]	由峇眼亞比	十一到	成茂號
豐捷	由[illegible]咯	十一到	和豐公司
豐德	由浮羅麻宜	十一到	和豐公司
豐益	由文律	十一到	和豐公司
馬汝春	由亞比	十一到	實得力洋行
那萬	由[illegible]丹	十二到	實得力洋行
萬和元	由[illegible]辰	十二到	裕元記
丕鳳茂	由占卑	十二到	張順美
三泰	由[illegible]	十二到	隆盛行
至夫	由網咯	十三到	隆盛行
福壽	由實叻[illegible]	十三到	成茂號
坤和	由坤甸	十三到	同益
吉生	由香港	十四到	真實得洋行
	轉往檳城 加吉打		
南洋	由三寶瓏	十四到	協榮茂
金馬	由[illegible]水	十五到	和[illegible]公司
	轉往香港 [illegible] 廈門		
大馬嘀加	由香港	十九到	義利洋行
	轉往檳城 仰光		

▲輪船出口▼

▲昨十一月十二日拜一輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
不[illegible]施尤士	上午九點	往米勞灣	和[illegible]公司
豐捷	上午九點	往[illegible]咯 小[illegible]朱	和豐公司
豐益	上午九點	往[illegible]咯 大[illegible]咖	和豐公司
豐德	上午九點	往浮羅麻宜	和豐公司
毛西	午十一點	往三寶瓏	[illegible]開 行
坤豐	午十二點	往坤甸	同益公司
斯[illegible]	下午一點	往道北	森示必洋行
坚打	下午三點	往吉礁港口	實得力洋行
棉蘭沙	下午三點	往玻[illegible]申 呂宋 檳榔嶼	森示必洋行
[illegible]濃	下午四點	往麻[illegible] 安順	實得力洋行

◉貨各行情一覽表

沙勞越 [illegible]	九十元
上老[illegible]	五十六元
又 中	一十二元
[illegible]峇上	一十九元二五
又 [illegible]	一十一元八
白 [illegible]	二十二元
本坡[illegible]上	六十三元
又[illegible]行	三十六元五
白 上	三十六元五
黑 上	一十二元
一號[illegible]干	十一元四
二號[illegible]干	十一元零五
三號[illegible]干	十元
[illegible]船上	五元二五
又 上	五元
[illegible]船上	四元八
又 中	四元六
[illegible]船上	四元七
一 [illegible]	七元五
一 [illegible]	九元
[illegible] 丕	八元五
甘[illegible]開[illegible]	八元七五
[illegible]號甘 [illegible]開[illegible]	一十四元五
一號[illegible]甘[illegible]	一十四元
三[illegible]開[illegible]	十四元五
[illegible]甘[illegible]土庫出[illegible]	十三元
[illegible]二號[illegible]花[illegible]每担	七元一
二十六號[illegible]花[illegible]每担	七元三五
四十四號[illegible]花[illegible]每担	七元七五
本坡和豐[illegible]油	十九元五
又十五斤	二十一元[illegible]
大[illegible]土油每[illegible]	五元二
王[illegible]土油每[illegible]	五元
貫[illegible]土油每[illegible]	四元七
猜[illegible]土油每[illegible]	四元九
粗[illegible]土油每[illegible]	四元九
萬[illegible]兒冬上	一十一元五
又 [illegible]	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十四元
又 [illegible]	九元一
[illegible]兒[illegible]冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	五十元五
二號牛 每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號[illegible]皮每担	五十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

[illegible]豐利[illegible]米	三百四十五元
[illegible]興隆[illegible]米	三百零六元
又紅[illegible]米	三百五十元
[illegible]和[illegible]目[illegible]米	三百一十八元
和興[illegible]紅[illegible]米	三百一十二元
[illegible]和[illegible]新米	二百九十八元
萬成興[illegible]新米	三百一十一元
[illegible]和隆[illegible]新米	三百零四元
兩[illegible]利[illegible]新米	三百二十三元

廣東

◎解決市區桂軍雜訊彙錄

▲諸傳黃紹雄被捕原因　當圍攻黃氏公館之兵士收隊時：爲逾大呼已拿獲黃紹雄：故有黃氏被擒之諸傳：實則黃氏此時已逃脫矣：

▲廣三路暫停搭客　廣三鐵路：昨十七日：各客貨列車暫行停駛：西濠口車站：則將鐵閘關閉：并以黑板上書(十七日暫停搭客)數字：來往石圍塘之駁輪：亦停泊碼頭：并未啓行：至十八日未恢復開行云：

▲黃琪翔接收軍委會　自李濟深黃紹雄之軍隊繳械後：臨時軍事委員會各部處長：多被逃去：其走避不及者：則被扣留：頃該軍事委員會已由黃琪翔接收：并派大帮人員：分任各部處長云：又聞已定張發奎任軍事委員會主席：軍事廳長亦有以朱暉日接任說：

▲一萬元購緝黃紹雄　黃紹雄確已走脫：現廣州當局：已懸賞一萬元緝拿之：并囑海員及鐵路工友幫忙協緝云：

▲馮肇銘亦已逃脫　海軍處長馮肇銘：素與黃紹雄接近：事變後：馮懼被拿：已離開廣州：故粵海艦隊：已成群龍無首之狀：現由第二方面軍派人分別接收云：

▲工代會派工人大活動　總工會派工人：其較重要者：業已匿跡：工代會一派又大活動：昨已宣言恢復各工會糾察：以維持會務云：

▲黃部繳械後之葵園會議　昨日上午七時：黃軍長琪翔：李軍長福林：薛師長岳將黃紹雄在本市部隊完全繳械完畢後　卽赴葵園會議：列席者爲中央委員何香凝：顧孟餘：李福林：陳公博：陳樹人：甘乃光：王法勤：潘雲超：王樂平等數人　席間由黃軍長卽將本晨處置黃紹雄部隊之經過詳細報告：並請示一切：各委員均勗勉黃軍長努力護黨：並討論各項重要問題：至八時許始散會．

▲軍委員會召集民衆會議　昨臨時軍事委員會政治訓練部發出通告函．召集各界代表到省政府花廳開聯席會議：宣布護黨運動經過情形：其通函云：逕啓者：敝部訂於本月十八日(星期五)下午一時假座省政府洋花廳召集各界代表開聯席會議：宣布護黨運動經過情形．敬希貴□屆時派出代表二人蒞會參加：共切策勉爲盼．

▲警署呈報圍捕黃宅情形　十七日警察第二區署：將第四軍派隊圍捕吉祥路黃宅：當塲擊斃兵士六名之情形：備文呈報公安局察核云．呈爲呈報事：竊本日上午五時許：據警長林結報稱：頃巡至吉祥路：見有國民革命軍第四軍十二師三十旅團長率兵包圍第卅三號黃公館　詢據稱奉命圍捕反革命派：當該戶守衛兵士拒捕　開查得擊斃該戶之衛兵六名：經第十二師軍醫處自行殮埋：附近民居　均幸安靖：等情前來：職署覆查無異：理合備文呈報鈞局察核：

▲黃琪翔致各機關之要函　國民革命第四軍軍長黃琪翔：昨(十七)致函各機關云：逕啓者：省局本日稍有變動：護黨各軍雖經竭力鎭壓：市內治安負責有人：黨國大計：俟政府解決：所有市內各團體機關：幸勿自相驚恐：致茲紛擾　用特函達台端：請勿懷疑：並希協力維持治安爲荷：

▲黃旭初在逃不獲　第十軍第廿六師長黃旭初：爲黃紹雄得力人物：此次隨同黃紹雄來省：寓於東亞酒店某號房：十七午公安局長朱暉日：派衛安隊馳往搜捕：到時黃氏已聞風先逃：只餘衛隊兩名在房：保安隊當將該衛兵繳械：帶回公安局：由朱局長訊明後：當堂給資遣散：

▲軍警維持市面治安之嚴密　軍警當局：現以黃紹雄在市黨羽：業已次第肅清．在此治安初復之際：誠恐不法之徒：乘機竊發．擾亂治安：頃爲維持本市安寗起見：除由第四軍派出武裝巡查隊多隊：(以二十八或三十八爲一隊)梭巡各馬路各街道外：一面由公安局令飭各區署分署　認眞督率員警　維持段內治安：並派出大隊保安隊：偵緝員：及武裝汽車：查巡市面：一面分派暗探：搜查各旅店客棧：及長堤一帶小艇：以免歹徒潛匿其中云：

◎番禺縣請派兵塡防

番禺爲附廓之區：地方治安向由第五軍担任：現該軍奉命出發　防務一時稍疏：盜匪乘機竊發：縣長楊千毅：查特呈請軍事廳派軍塡防：文云：爲呈請事：竊職縣幅員遼闊．水陸交通：素爲盜匪出沒之區：頻年地方多故：刼擄頻仍．職縣雖設有縣兵一營．地廣兵單．難數分佈　向由第五軍派隊分在各繁盛區要處駐紮巡緝　邇來第五軍調赴前方．職縣空虛．匪徒乘機蠢動：四出擄掠：各鄉請兵文報紛至沓來．縣長職守所在：自當督飭縣兵民團　實力防緝．惟縣兵疲於奔命　亦復應接不暇：民團則人數不齊：難期其得力：涓涓不塞：將成江河：若不派兵塡防：實無以維治安而弭匪患．理合呈請察核：俯准設法酌派軍隊到邑塡防：以遏匪氛．實爲公便：

◎粵絲銷場不振之原因

蠶絲一項：爲粵省出口品之最大宗：每年運輸出外：達數千萬：惟近年因種種影響：已呈每況愈下之象：本年絲業：仍無起色：其市道之冷淡：且較之往年爲甚：查近數月間　南海順德各之絲偈：經有多家因不能支持而致閉歇：外間未明眞相者：多爲因工潮案果所致：但究其實際：工潮固足予絲業以一大打擊：而絲市冷淡：乃其最要之原因也：致運來絲市衰落之原因：據調查所得：實有兩點：一爲粵絲銷場以美國爲最大宗：近來美國人造絲(俗稱之電光絲)出產極豐：足爲蠶絲之一勁敵：雖人造絲缺點極多：然能與蠶絲爭衡：然以價値低廉之故：下等織品：遂多利用其價廉：以之充數：因此蠶絲銷額不無減少．間接遂影響及於粵絲之銷塲：二：日本產絲：素爲中國絲之勁敵：前數月間：日本發生經濟恐慌：全國農業：皆受搖動：該國絲業：爲維持現狀計：將蠶絲減價出賣：以此美國絲商：乃多捨粵絲而購日絲．具此兩因：粵絲銷塲：遂呈衰敝衰落之態云：

○承稅聲明

本坡芳林巴虱律門牌四百七十九號錦美號乃吳承富自創辦營生：今吳承富志圖別業將錦美號全盤承私底稅與　黃增別開新號經營生理市上　諸君如有錦美號吳承富來往賬項及擔保揭借等情卸與一槪歸內來與錦美號吳承富理明清楚若過期乃係自誤與新成號黃增無干先此聲明以免後論此佈

民國十六年十一月廿九日　　承租人黃增啓

○徵收善款廣告

公啓者本會今聯辦以來荷承各方面熱忱提挈慷慨樂捐**甘露和風惠滋百粵慈雲稽首感仰奚窮**適者**結束在邇**手**續宜清**前承已捐未交之款今定**陽曆十一月二十八日起一律派員到收**爲此敬告各界義士仁人如携有本會收條內列有正會長胡文虎副會長邵雁賓陸寶傑總司理吳勝鵬以及財政員陳良羅承德名字者請預備交俾得彙齊匯寄以解該院之困難而救斯民之疾苦**行善有福敬爲諸公頌之**此佈

(注意)凡惠交捐欵者請開阿打銀單以昭鄭重本會財政員附啓

援助黃州方便醫院南洋華僑義捐會謹啓

中華民國十六年十一月二十四日

○海天園特色潮州時菜

▲擴張營業廣告

啓者本坡新巴剎門牌十九號海天園席館創辦有年專辦包辦喜延各式時菜晚近社會日進文明飲食尤爲注重衛生本主人鑒於斯特心研究菜式異美與別不同乃得社會贊許口碑載道屢誌坡中各報近再特備厚資得擴充營業極意改良以資回合社會而菜式原料皆辦鮮美山珍海錯色色俱備又復聘到著名廚師曾經考究京津滬漢等處之菜式深悉個與業餘得法卽炒蒸燉盆款款式式不下二百餘種而杯盤食器等力求雅潔各界諸君倘蒙惠顧喜慶壽筵以及零沽全席一律歡迎若定做大宗筵席者先函知示敝卽登門接洽自當格外優宜無負惠顧之盛情爲

民國十六年十一月三十日　　海天園溫程如謹啓

葉奇可止咳丹

藥非奇藥　何須藥
醫不可醫　始是醫

咳之爲病　可謂可易　不論其爲初咳久咳倘能持久矣五日　神而明之　又何致因誤藥而變作內傷乎　奇可對於醫咳一門　將不努目誇能手　惟廿年閱歷　豹驗眞傳　証諸平日診症經驗如何　諒亦諸君之所知也　於是將平時經驗之所得製成此止咳丹　無論新咳久咳　寒咳傷風熱咳乾咳痰喘等症　俱見驗極速　又於寒不燥　婦孺可服　加以本號營業多年久已遠馳名號　咳者諸君請卽試之每盒五角每打五元　元載以暴備儲備糊徵

外埠附信來買各樂極便捷

●●●●●●患皮膚病者速試之

此乃奇可費盡心之藥

藥名皮膚水專治各種皮膚血毒濕熱癬癩或經年不愈之疥粒瘙癢症限一分鐘止癢停　每價五角二角半

葉奇可最著名的調胃丹瀉藥

煙酒客可保十年不病

瀉痢之不良者非過於猛烈則過於遲緩惟此調胃丹極得其中和去濕滯消積滯便不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚瘙癢血熱濕熱大便結婦女白帶經期痛等症最後路外埠神奇可月服兩次減去許多毛病不忌水與別不同入口不苦極裝每價二角可五六次用每打二元

始創頭痛散用膠片

頭痛散一物如何方稱優勝叶載於本號所出版之醫報茲更將其顯而易見者爲諸君言之此散藥少功速其藥止一分六釐而見功則快過別家二分七釐之藥本號始創用膠片包散而藥又始創發明此散能治牙痛不寒不燥諸君試之便知其優勝也每包七占每打七角

我欲諸君知黃金油好處

此黃金油專治牙痛肚痛嘔吐風痰閉塞人事不醒腫風濕滑睡奪癩瘡料等症誠居家行船救急之藥比之別家祇有薄荷味香大不相同價三角半二角可搽可食

代理處

牛車水滙安棧　吉甯街萬太和　二馬路培元堂　壽同春　吊橋頭古友軒印務　丹容百家杏春和　吉隆坡英街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等症

◎◎◎◎◎

紅花油白樹油貨眞可保

紅花油白樹油最多混充誤人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號葉奇可

No. 4711 Eau de Cologne

四七一一香水之用處多且廣矣此當名媛閨秀於盡情運動之後用少許於耳背或額門之上其得精神上之快慰實無限量無怪摩時婦女每引此香水爲身傍伴侶也

其令人欣醉之香味提神醒腦之功能每令名媛閨秀引之爲手袋及粧台上之嬌物

眞正之四七一一香水其樽上乃貼有金與藍色之標籤

遠東及印度之代理人星洲友連大樓內拉勃巳爵士公司啓

業有一萬七千位名醫之介紹

患病之後即須補養日飲文家宜補酒病後每覺孱弱不振但文家宜可能規復爾之氣力如每日如常飲用之便能極速規復爾之氣力精神增加血氣而扶助力肌之新生力

文家宜乃最清淨適口之天然補品飲用之後即表示歡迎且飲用第一杯後即覺精神氣力及舒快等感覺逐漸復元也家中常備此文家宜補酒長年飲之更可令爾時常康健精神爽快也

一九二七年一月二十五日 (六)

務須認明樽上之商標與名稱各藥房酒庄均有出賣

WINCARNIS

"The Wine of Life"

Sole Agents for Malaya :—

Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.

[INCORPORATED IN THE S.S.]

Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lupumr.

FLETCHER TRADING CO., LTD,

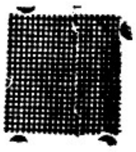
[Incorporated in F.M.S.]

10 Raffles Chambers Singapore

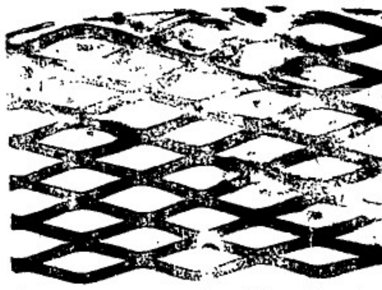
Telephone 4503

達 明 洋 行

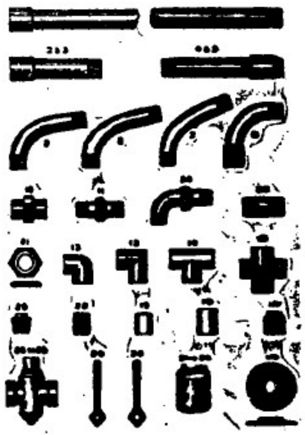
本行專辦環球銅鐵器具 樹膠廠用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鋸廠用品 建造材料 白星 水喉 烏火 鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 礦炭 白蠟油 花尿 鐵路 泥斗 白礦 鐵廚 斧頭 馬標鋤頭等等鐵器



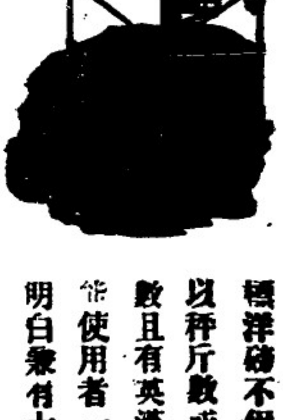
銅線網及鷄籠沙厘網 無論何種號頭均便



英國最出名製造廠 鐵網



英國水喉紅白烏概全



鐵製柴釐埔球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文俾使用者一目明白兼有大小號碼購者自選

總行在吉隆坡 支行 芙蓉 巴生埠 怡保 馬六甲

英行在[illegible]

石叻寫字樓在土庫街端萬士土庫樓下十號電話四五〇三

▲大大大嬰孩萬金粉

大大大嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出世期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可稱世無其匹（一大大）三字爲此藥之智慧之保證確保其中[illegible]切[illegible]之安神合成任何種有害及不當之成分此粉世界已再採用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒最重一切疾病以及[illegible]皆[illegible]

[illegible]（[illegible]）大便[illegible]

化 肚腹[illegible] 傷風 寒熱面色青黃 夜不[illegible] [illegible]多啼[illegible] 熱[illegible] [illegible]吐 千[illegible] [illegible]

[illegible]以及嬰兒出齒期發[illegible]等症大大大[illegible]嬰孩萬金粉藥已[illegible]多數有病及煩燥[illegible]之嬰兒此粉功能[illegible]之大實使嬰兒安然入睡嬰兒之大便[illegible]白之綠色實卽以此粉治[illegible]之以其生他種[illegible]之雜症多數用[illegible]此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用何可信及有益故均實言（大大大嬰孩萬金粉其價值如金之貴也）

各埠藥房均有出售每包一角大占

本坡代理處 安和 何長春 [illegible]生和 [illegible] [illegible] [illegible]

閩 鳴呼劉錫三之心肝虐死虜俘千人

▲四千餘人之解閩俘虜……
僅逾半載竟死了三千……
無病者只有五六百人……
初冬天氣尚單衣席地……
劉氏每月侵吞數千元……
視人命竟然不及豬狗……
鳴呼無人道執[illegible]於是……

福州通訊：本年春夏之間：北伐軍克復江浙皖時：更將前方所獲俘虜分從餘四千來閩收養：因水土不服：與招應不週 日有死亡：嗣由黃劍武與軍事當局商酌：將該俘虜三千人改編爲[illegible]工程隊．黃自任總隊長：其下尚有大隊長中隊長之制．每月由財廳領到三萬元：被時待遇頗爲不惡：故工兵尚稱安適：及黃去職：由劉隊長劉錫三代理：卽剋扣伙食：不予醫藥：大有任其自生自滅之概：故不逾月卽死亡逾千：被[illegible]覺．遂將經費改爲二萬元．劉以入款減少：愈向工兵身上剝削：[illegible]：每月除開消外：竟私侵吞三四千元之多：該兵以呼冤無門：除亡爲乞丐竊盜外：祗有坐斃待斃：近建設廳因計畫建築公路：需用此項工程．除飭令劉某將隊改編并將前此收支呈報：乃通令下頒十餘次：劉均留之無理：建設廳遂於本月十八日派員前往接收：詎知工兵已死亡過半：只乘千餘人：且衣服破碎：現已初冬：各兵尚僅穿單衣席地而睡：）面目枯槁：形銷骨立．只成人模：且大多數臥病呻吟 瞬於死境：無疾病者不及六百人：使見者目不忍視：且財廳款項均按月照領：并無稽延：現卽十月份亦領去一半：而劉對大隊長中隊長則云稽欠不堪：現餘中人員薪餉：八月份尚未領到：工兵火食尚行斷絕：由各隊長向各處墊借．日[illegible]一二餐：苟延殘喘：迨建設廳人員往接員兵：始發覺其黑幕：無不異常憤慨：幾欲共食其肉：而劉野心不死：仍欲將有病之兵留之不顧：無病之兵運動十一軍收編：以破壞工程隊：[illegible]死交代清算：其黑心可謂極矣：

閩 厦門所發現之共黨傳單標語

八日厦門通訊：六日此間發現共產黨在厦門市內分貼傳單及標語：七日市黨部會同軍警大索不得：茲將此事述之如次：最近共產黨四起活動：如江浙等處已有發現：湘鄂尤甚：福建方面：傳近日漢口共黨總部亦派來幹部十餘人：謀結當地傾共者：實現其暴動的政策：此間司令部及市黨部已做有所聞：正積密偵查間：六日午：厦門同文書院附近厦門港等數條地：已發現（中國共產黨福建執行委員會）聯名之傳單 鼓吹（十月革命）：人民暴動：打倒現政府：及反對國民黨之標語．至夜則小走馬路大走馬路至崎二十四崎洪本部等繁盛市場：亦有同樣傳單標語發現：各機關學校商號亦多接到此項傳單：郵筒內尤多：鼓浪嶼 六日午已有同樣傳單發現：至夜繁盛之龍頭街亦發現：郵筒內亦有：據同文書院附近某小學中人謂：六日下午：有衣黑衣者十餘人：中有操外省口音者：在該地分貼傳單標語：各挾有手槍：腰際露柄：故人多不敢逼近：七日市黨部爲此開會研究：決先從查偵代印此項傳單標語者入手：決定辦法：（一）檢查市內印刷物：（二）飭令總工會：飭印務工會澈底查明傳單標語係何家代印：（三）通令市內各革命團體與黨部[illegible]分[illegible]黨員：一體共同偵查：並派員與厦門警備司令部公安局接洽：司令部公安局亦派[illegible]與黨員會同[illegible]便衣[illegible]探．抄[illegible]內：如認爲嫌疑及有必要者：[illegible]派員會交武裝[illegible]押候辦：下午黨部派幹事員分三路調查：（一）各旅館[illegible]會館：（二）外事某[illegible]花園：（三）本市各戲館 至夜一二兩路名無發現：惟第二路在外清[illegible]水家查獲私函若干件：甚爲可疑：帶回黨部研究：厘本人並不在家：入夜十時：司令部卽下特別戒嚴令：厦港：打不坑：打石坑：磐石：胡星山兩砲台：虎頭山：城內：[illegible]禾山島路：及各重要地：均放步哨：十時後不許通行：軍警偵員往來：時更口號：頗呈緊張之象：

九日續信：七日晚在厦清水家搜獲函件：八日經市黨部審查之結果 認爲有種種可疑之點：黨部審查結果：已在[illegible]發表：[illegible]從略．八午後：又分搜前中央海外部駐廈辦事處主任陳國楨及吳某二人寓所：均無所獲：聞吳亦均不在：九日搜查十三中學及雙十學校：搜獲疑函數封．又八日自港來廈之陳仲武盧漢輔二人爲黨部注意：正派人嚴查其行踪云：

閩 福建剿減閩省共黨之呈文

北南京通訊云：福建自反動分子林壽昌林赤民等把持黨政：挾勢橫行以來：不獨閩省人民朝夕陷於水深火熱之中：卽中央及國府委派黨政人員：亦遭摧殘：無一倖免：中央特派工運指導員謝某秋之慘被殺害：省黨部籌備委員李大超等之被逐離閩：遂屬林壽昌等橫暴鐵證：中央暨國府對於[illegible]各案：日前已嚴電迹查：并免林赤民職：不料謝李而外：尚有該省政府委員謝志靜 亦不爲林等所容：與李大超等同在被逐之列：張氏當時知無公理法律可言：倉卒匿跡民間：日前始脫險抵滬：向中央及國府呈報經過：并請中央從嚴懲辦：以振黨紀國法：其原呈如次：（竊職服膺黨義：供職閩省：於今十月：前因力辦鄕軍案：深爲福建青年俱樂部及獨立[illegible]同志會首領林壽昌與其部下所不滿：[illegible]復力行黨差不[illegible]黨新命令：大爲閩省貪官汚吏所不容：久欲辭棄：而未有其會：適雙十節十一軍入閩：省政府委員林赤民遂與林壽昌等互相勾結：乘機暴亂：搶毀職之標語：忽發現於南台：十二日暗殺職之空氣：尤稱濃厚：十三日槍聲陡起：省政府內職之辦公室：首被搜封：住房二間：大被搜索：公安局復明令加封：一時林壽昌林赤民黨羽四出：携帶手槍：擅入民宅：各處逮捕：肆意搶刼：當時人心惶惶：頓成恐怖現象：市黨部籌備委員會一面命公安局派警索職：一面張佔貼佈告：加以莫須有之反動罪名：通緝職與省黨部籌備委員李大超等七人：職因當時既無公理：復無法律：不得已匿跡民間：現始脫離來滬：竊念職發生與反革命奮鬪：從未稍形退縮：而[illegible]化惡化份子：尤不稍遺餘力：今[illegible]見逐於土豪劣紳貪官污吏 此爲革命過程中必有之事：不足爲詫．惟是黨紀國法：乃黨員生所寄：絕不容其破壞無遺：[illegible]之人員：公安局非市黨部直轄之機關：何得擅自拘拿：妄加通緝 且市黨部人員身負指導民衆之責：舉動之間：應請黨部委員及省政府委員：以此類推：則各省黨部可通緝中央黨部委員及國民政府委員：光怪離奇：寧有逾此．無論職并無罪戾：卽令有罪 亦應由中央明令處分：林壽昌林赤民何人：爲得私濫黨羽：各處搜拿：且[illegible]白日旗下：[illegible]持槍入戶：任意搶刼：則人民生命財產：全失保障：似此蔑視中央：破壞法紀．摧殘人權：擾亂治安：設不[illegible]而各省效尤 則中央威信置諸何地：今[illegible]亂更不知伊於胡底：茲特據情呈報：務祈鈞會嚴加查究：若職有一事枉法：愛一錢賄：不特甘受國法處分：並願棄受黨紀制裁：否則此種變亂：關係革命前途：至深且鉅：務懇[illegible]嚴懲[illegible]：以振黨紀而維國法：不勝盼禱之至．

◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三擔出售有欲購買者請至本報經理部面商可也

本報經理部啓

民國十六年七月六日

[illegible]

一九二三年十一月十五

◁快輪直透歸國廣告▷

謹啓亨盛名 今又大整頓

本公司代理之（亨利）（詩士爹）兩輪船[illegible]川走海口汕頭廈門香港石叻等埠[illegible]

詩士爹 準陰十一月初九日到叻 十一日開往 海口 香港 汕頭

亨利 準陰十一月初五日到叻 初六日開往 海口 香港 汕頭

如有欲（搭客）（配貨）者請來接洽爲荷

代理 海口[illegible]公司 [illegible]公司

總代理 漢成公司 電話二九二二三 啓

民國十六年九月十三日

○楊寶信醫學士電製美容粉之特色

▲有審美的男女性不可不用……

美容粉是楊寶信電製士本其所學之功驗集中西之藥品製成的無味清香粉質[illegible]細用以撲面部及肌膚能光彩美麗化醜爲妍又能治 雀斑暗瘡粉刺 諸症是以有審美的男女均須各購便此種美容粉以備不時之用也

每瓶價一元二角半用法閱說明書

本院電製普濟膏定價每瓶六角半

本院電療各種奇難雜症限日包愈

本院星期六休息另期日照常營業

總行星州水仙門大馬路一百十七號

（美容粉）代售處大坡 大馬路三巷[illegible] [illegible]公司 大馬路[illegible]藥店 海山街[illegible] 加影千順 加影[illegible] 外埠馬六甲保生 [illegible]

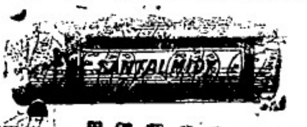
美國支加哥省電學大醫院醫學士 楊寶信啓

法國晏地干路白濁丸 担保三点鐘立見奇效

此藥發丸為二千八百十四年為世上最驗效之白濁藥也能治五淋白濁尿管濁痛隊三點鐘內立見奇功每服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服

南洋總代理 羅弼會呈兩 醫藥房代理

民國十六年十二月三日



沙爾彌地●選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能殺滅淋濁毒菌清血消腫止痛因其能完全根治傳染毒及淋濁病所致各症無論新起久患服丸二三天立見奇功永不復發誠濟淋濁之聖藥也經在歐洲各國咸稱神效流行中國廣有年所患斯症者祈注意服用法請看仿單自然明白●

(中國發行所) 香港尖沙咀彌敦道十八號 德律風九龍一五五○ 匹旬洋行

各大藥房均有發售

可由各有代理購買

山得爾彌地

山得爾彌地藥丸治淋濁二症最見效●並如患淋濁之痛者久新輕重痛而且腫只須服痛除腫消通止淋漏再服五天一共七日定可除根據法國名醫考驗各國醫生莫不謂之淋濁聖藥中國近年各處藥房亦莫不樂為代售以療沉疴

購服者須知此藥係法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下被於每丸藥上有印⊙記者庶非假冒至其服法初服每晝夜服一丸至兩晝夜盡若不間斷為不淋通濁止腫消痛除知是每天再服四丸至滿七日完可除根永不復發但於服藥之日必須養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

總客舖及慶全公司

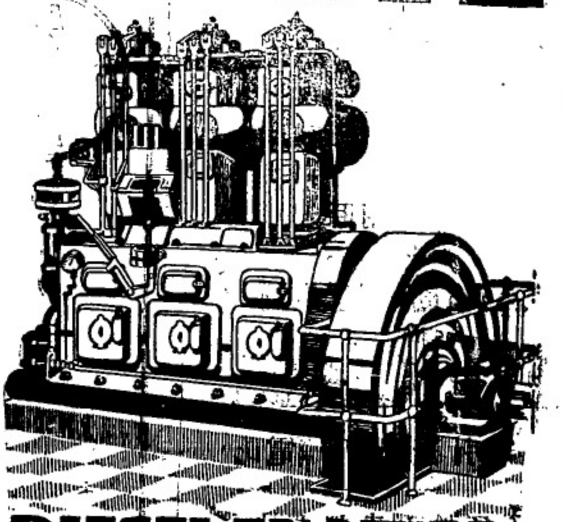
Barker & Keng Chuan

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Singapore.

DEUTZ

冷氣使動的可靠的

純一的有能力的



DIESEL ENGINES

一個發足一百馬力的汽機他的燃料每點鐘僅須四加倫的不熱油了開行十二點鐘約僅須一加倫的滑潤油而已此實節用之甚矣云！

交付貨乃出於本機存貨或至短期交付多餘的機件以及一切裝配的指導皆由製造廠機器師指導妥善如蒙賜顧請到下列之商號

本行謹啓 三十六

N.V. Motorenfabriek Deutz
Incorporated in Holland
Union Building
P.O. Box 382 Singapore.

▷和豐輪船有限公司廣告◁

豐華輪船準陰曆十一月十二日由檳城吉礁抵叻十三日往香港汕頭厦門

豐平輪船準陰曆十一月十一日由香港汕頭厦門抵叻十二日前往檳城仰光

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理 厦門草 聯合公司 汕頭草 興合公司 香港草 協成合益公司 廣和號

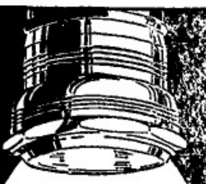
和豐輪船有限公司謹啓

食積不消：吞酸吐水：肚痛：腹痛：頭暈：昏眩：

：是吾人不能或免的病：須備靈藥

永安堂虎標八卦丹

隨帶身邊，則一旦有發生如上各病時：以此丹用熱水或滾茶送下：立即見效：舟船乘車：尤不可須臾離此丹也：



請時時揀用此美國時備電燈

AMERICAN EVEREADY

此電燈乃世界之引導者

此今日之美國時備電燈担保其係世界最大之電燈及電池製造家所製造彼屢經重要之改良聲譽亦隨之愈著其烏金之皮殼。不旋轉之八角頭。不短續繞之開關及皮殼。聚光點之。首部肋條電鍋殼。盤尾之配除。皆爲美國時備電燈首先之發功品且爲具早發明之電燈美國時備之池乃世界之最大電池廠所製造而其特異之處尤適合於熱帶地方之用

須以美國時備電燈爲君本身之保護者

各埠均有發售

代理爲星洲哥利也基大友聯樓勝及非立士(馬來也)有限公司

Factory Representatives:
Muller & Phipps (Malaya) Ltd
Union Bldg., Collyer Quay,
Singapore,

治療牙痛妙方

君患牙痛或經日或經週致失君之健康服用拜耳安士丕靈頭痛丸即刻見效且於熱病感冒及其他各症但須買眞裝者其封面註明十字形之(拜耳)字樣是也 十二

BAYER

Quaker Oats

老人牌桂格麥片

病後體弱消化力勢必衰弱以其體弱論是宜補而消化力弱則又不能補專常食物往往顧此失彼惟桂格麥片則既極滋補而又易消化食之最宜

各處辦館店均有出售

新加坡 德勝洋行經理

須知此種著名之英國良藥

「奧勿立而」補肺良藥經過喉部及氣管時止痛消痰能救人出咳嗽之苦痛

「奧勿立而」補肺良藥不止治病能使胸部發達防咳嗽傷風感冒喉痛及胸部之攻擊

「奧勿立而」補肺良藥爲著名之英國藥品且能預防疾病試用五十年五十年功效卓著

創立於一八七四年

「奧立勿而」補肺良藥

專治咳嗽傷風

Ortbridge's Lung Tonic

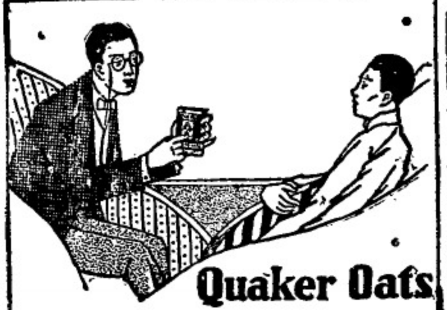
各藥房及百貨店中均有出售

請購「奧勿而立」補藥良藥並無他種代用

「奧勿立而」補肺良藥

專治咳嗽傷風

SOLE AGENTS FOR MALAYA
ANGLO SIAM CORPORATION LTD., SINGAPORE.



安住蚊煙香

確保無害人畜

點燒一條則蚊蟲立即四散不留隻影備此藥之家居眞幸福

Ag T.AZ''& Co.

○承頂聲明

敬啟者實得小坡亞委律門牌八十六號新德興字號原姚牡丹自己手創生理茲因志圖別業願將該店暨傢私器申等物托中執與何阿棟君承頂經手立攔一張已經十一月廿七號起期限一禮拜內在先若有與本店舖往來數目担保揭借物件來歷未清者即祈向經手人是問如過期係是僕特此預先聲知承無發論此佈

退讓人新德興姚牡丹

冊 承頂人何阿東 披露

一九二七年十一月卅號

○承頂廣告

敬者小坡二馬路二十間門牌二百一十八號泉芳咖啡店理原係吳仲芳開張今因志圖別業願將福泉芳號生意傢私並及牌一概過與福南號即方祖容劉友江二人承頂議明諸般有與福泉芳號即吳仲芳來往賬項並無借揭及會款等限期由登報之日起一禮拜內即十一月十五夜到來向吳仲芳理會清楚如過期不到乃係自誤以後與承頂人無涉特此聲明以免後論此佈

民國十六年十二月二日 承頂人方祖容劉友江二人啓 冊

○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購成本坡廈門街門牌八十六號洋樓全座三層爲堂所地點蘆中規模頗壯近將舉行進伙儀等事但需費尚鉅非藉諸族親鼎力協力不爲功所有前認捐未交及交未清楚者諸有未認捐者爲數尚多比十六晚開董事會決議推舉黃春舟黃有朝黃大益黃易據黃漢昌黃誠初黃碧卿黃維瑚等爲募捐收捐員並定下本月廿一日出發由部係有本堂正式捐部蓋有正印收據係用雙聯票無論已收黃遇時蓋名蓋正印並入蓋印部及收捐者簽名爲憑者不能夠發仆事族親先生對於募捐收捐員到時未捐者請認捐或熱誠鼎力介紹已捐者或加捐者無致惡交轉問收條俾得早清手續便于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

上海新人影片公司特別監製

(片)(已)(在)(叻)

唐僧出世

服裝華麗 佈景堂皇 哀艷滑稽 神怪離奇

陳光蕊上京赴試
擲繡球狀元得美
陳狀元赴任遇害
海龍王報恩救光蕊
遺腹兒被棄河中
金山僧慈悲養棄兒
陳玄奘寺中鬧頑
遇親母籌商復仇

有龍王宮 有皇帝殿 有彩樓佛堂 有蚌精魚將

(擇)(日)(公)(映)

新加坡中華商務公司經理

李世民遊地獄 陳玄奘殿賜名往西天取經

Gaiety Picture Palace
牙池

十二月二號至八號止
▲頭場七點半
十點開演
電倉
妖嬌之命運 六本
本院主人啓

Surina Theatre
蘇連那

十一月三十號至十二月六號止
▲頭場七點半
▲二場九點
笑劇 七本
野貓
新英雄
拜六禮拜有日戲開映
本院主人啓

加入利亞巴林氏醬汁于湯中或一切珍味之菜內當益見其芬芳可口

一九二七年六月十四日 (四)

LEA&PERRINS' SAUCE

○福建會館徵集會員捐啓

新嘉坡之有福建會館始於民國四年館章雖立迄未實行原因複雜非窮源推本改革更張未能貫澈也溯自開坡以來所有閩僑議會皆附屬於天福宮之董一軒公舉總理三名保管宮業及詩山亭義塚（有職事簿相承六十一年之久可考而知）而輔以宮中各神匾所交卜之値年爐首（俗稱爐主頭家）合五股頭卅餘號商爲議董凡所提議一經董諸互相傳佈即依議行而莫之違也例如禁絹一項不立禁條不刊告不費分文但憑一口宣傳能使全閩僑侶皆知以無廉恥之醜業雖有美利甘讓若靈獨享百十年來無敢明開娼寮爭插綵樹者不獨本坡爲然卽南洋羣島之閩僑亦一體遵從奉爲金科玉律者其他種種善舉亦不落於人後謂非流風善政遺化存神之妙安得有此效果哉降及光緒庚子總理傳單聯董漸多缺席乃加入小坡爲六股另舉協理十二名任期二年第二三屆則數增十八名至廿一名合總理爲二十四名常會專傳總協理大會則兼傳各値年之議董在此期間所表決之重大議案有關於移風易俗者一爲裁制三年一舉之迎神賽會准用燈彩鼓樂禁裝抬閣點景鋪大可節省靡費四五萬元之譜一爲裁制七月普渡准在屋中自由設祭禁演肉戲及歌姬之類每年省靡費亦以萬計卽於是年丁未倡辦道南學校聘請舉人貢生俗爲之一變然捐獻校地者特立學碑明將來無不設校爲附僑大福宮以光公業迨至庚戌又永另一部份之閩董以崇文閣所祀倉聖文昌諸神所擬義學及惜收字紙等事并所留屋業移歸天福宮董事是天福宮之爲閩僑所信仰者至深且久居留政府亦認爲閩僑最純粹團體無而特別優待之此皆在未有會館以前之成績其彰彰可考者如是泊乎民國初興議者以崇一軒狃於不適宜於入會之議遂故就崇文閣之右廊并另一住屋改造會館其建築費則取諸其宮中而用之民四落成僑情益洽遂續崇文初程以補從前所未備政府亦承認爲天福宮之改組其特別優待如故並會館爲天福宮所輸屬不能離天福宮而獨立但有會館之虛名而無會員之實錄對於選舉辦法欽稍用心諸多棘手適値閩僑大會議改組福建會館業教育委員會來函商權改組事宜現經討論就緒參欲於短促期間照章執行宜先破除習慣不畏首尾不分股頭不論大小坡不拘上下府（卽延建汀邵福興泉漳之區別也）但求閩僑優秀份子有正當之職業而願認捐一次基金者各隨其量不強所難卽可爲永遠之會員且可被選爲會董此卽所謂義務與權利之一定標準也所願入閩僑友羣爲鄉親閩僑踴躍共揮如椽之筆聯翩會聲並爲列席之珍將見會員愈多則基金愈厚聲氣愈通則靈氣僑民為寫民於主客會集事實而得圖救趣不世之奇勤館應旨像以作觀賞事與乘梓敦睦求友之聲望切爲實請遵從命之幸

附簡明捐章

一認捐基金千元或五百元以上者皆在會館中懸掛影象尺寸臨時酌定捐百元或十元貳五元以上者皆列名館中且列次徵信錄以爲第一屆永遠會員

一所收捐款概存銀行或置業收息以作閩僑公益事業其基金永遠保存不得任意開銷

一認捐者另有格式紙填寫姓名年歲籍邑營業職業以便編造名冊在叻在洋如有交涉事件可報知會館審查辦理

一報捐之期限至陰歷本年十二月底業齊便於刊印名單復選新任會董

一勸捐員皆有經手捐冊但任介紹如有自願爲勸捐員而無捐冊者可到現任總理薛中華陳仙耕二君處領取

民國十六年十一月十六日 新嘉坡福建會館公啓

也此窩士渠有限公司
新加坡

正紅狗頭標烏黃酒乃選最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒誠婦人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體强壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED
SINGAPORE.

吉隆坡鴻圖大酒店
蘇丹街門牌四十七至四十九號
The Colonial Restaurant,
No. 47 & 49, Sultan Street.
Kuala Lumpur.

[illegible]
往來旅客莫如本旅館房舍清潔每房備床二張電風扇懸晉咸宜食桌則中西餐備菜式新鮮侍役配足一呼即至價格從廉諸君光顧無任歡迎

司理人C 明星啓
中華民國十六年十一月三日

諸君身體如有疲倦：幸勿失望：因夏露氏補酒：即可使諸君強健舒暢也：三

夏露氏補酒於每滴中皆含有滋補之質功能增加氣血健胃幷助消化病後飲之得獲新生命且能開除困倦此補酒氣味俊良試飲一服之後君必樂于飲用也

△贈送酒杯

本公司特製僅能容載一劑之水晶酒杯甚多附於各大瓶酒上購酒諸君祈索取之可也

各藥房酒莊均有出售及

檳城新加坡羅敏申律一百號

非州東方貿易有限公司

唯一主人

英京倫敦士蔘芬士密士有限公司

Hall's Wine

African & Eastern Trade Corp: Ltd.,
100, 100-1, & 100-2, *Robinson Road, Singapore and Penang.*
Sole Proprietors: Stephen Smith & Co Ltd., Bow, London, England

△購酒以前請注意樽上(谷列)英字(二)

於購買萬蘭池酒時務須注意樽上有無(谷列)英字世界最優良之萬蘭池酒乃於谷列城栽種以該處之地土天氣極宜用作釀酒蒸提之種植及其種植家之經驗乃承諸祖授是以製出之酒萬無能仿效也

注意樽上(谷列)英字所有(興嘉施)萬蘭池標上均有該字註明

興嘉施萬蘭池乃由法國政府担保確保由谷列製成

興嘉施萬蘭池各處皆有出售

BY APPOINTMENT

T麥臯酒

注意－毋飲外來之廉價臯酒以其中多含有化品之毒質

祇食T麥臯酒以其係最清淨而用麥芽等品釀製飲後有培元之功

各處皆有發賣

Sole Agents
Guthire Co LtD
Incorporated in S. S.

惟代理人牙直利有限公司啓

Wood Preser yative

NOXO

And Stain

此油可保護各種木料特別製成以防護木料免除虫患朽爛及變壞且可殺除白蟻木菌等侵蝕油掃之後能侵入內以保護之

全馬來半島之園口承建家及政府各部皆購用之

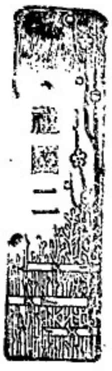
有一·五·十及四十加倫桶庄

唯代理人牙直利有限公司

(在三州府註册)

Sole Agents
GUTHRIE & Co., Ltd,
Incorporated in S.S.

◉魯軍潰退主因



▲魯西防務忽吃緊
▲爲收納豫軍事

國聞社濟南通信云：直魯軍此次攻豫：對於豫省投魯散部：收納頗多：第三軍軍長程國瑞：收有一師之衆：今駐曹德附近各地：今次賡鎬麟由開封反攻：程氏收編之新軍，起而與之響應：不惟程之第三軍受有重大損失：而駐隴海東段方永昌之第四軍：亦受其影響：今昨兩日：紛傳直魯軍已將蘭封放棄：歸德附近激烈戰爭：魯西曹州一帶：同時發生警耗：聞保豫軍劉鎮華部：分兵向荷前進趨：第十三軍軍長劉志陸：第二十四軍潘鴻鈞 各節節迂迴防堵：魯西邊防：頗爲緊張：惟此路軍事：頗關重要，魯當局深恐兗州濟甯兩地爲之牽動，頃據軍署消息：褚玉璞已令第六軍軍長徐源泉：與第五軍軍長王棟：各率部赴曹州協堵：刻下褚玉璞以魯豫毗連，豫軍出沒無定：魯省邊疆：必有相當防禦：昨日電調工兵總監宋保珍：赴前方各要隘：及魯西一帶建築溝壘：以備防守：對于今後對豫：將以後防爲要務：張宗昌以軍事而發生意外波折：連日在軍署招集會議：對於收納豫軍：頗有討論：昨晚分令前方各軍，嚴禁收納豫軍：以免再蹈覆轍：本人擬定日內親往前方：點檢各軍所容之新軍：並往魯西一帶視察防務情形：孫傳芳則意欲留駐於濟南：迄至今晚：張南下與否：尚未確定：據軍署人云：孫氏擬代張氏前往勸駕：未張之同意，今午直隸保安總部軍醫處副官葉長盛：由徐州解送傷兵四百名到濟：分送各醫院救醫：而前方戰事之激烈：亦可想見一班矣：十一月四日：

◉蔣中正回滬情形

▲於政治上有甚大工作

十一日滬函云：蔣中正氏：與隨員及其幼子等：昨十日由日本乘長崎丸回滬：該輪於時日上午十一時許到吳淞口：下午一時四十五分：下錠於虹口匯山碼頭：蔣氏所住之艙位：係A字甲板特別室之D兩號：該輪到岸後：蔣氏遲至二時二十五始行下輪登岸，隨即乘汽車向法租界駛去：據悉蔣氏回上海後之目的與行動：以及今後與黨務前途之關係：分誌如下：

▲係於回滬原因 蔣氏得宋老太太之同意：與宋美齡女士訂婚後：即商定在上海舉行結婚典禮：兩方之籌備事宜：現已大致就緒：是故即行回滬：以便早日舉行：蔣氏又因宋老太太：病體未愈：美齡女士身體欠安：以故急須回上海：慰問一番：

▲昨日之行蹤 昨日下午在匯山碼頭登岸後：即赴法租界拉都路一百二十一號吳忠信公館 並將一切行李：送往吳公館：在吳公館稍事休息後：即偕宋子文等分赴張靜江李石曾等處會晤：至晚間八時：偕朱參謀乘一六七三號汽車赴西摩路宋公館，慰問宋老太太暨美齡女士：歡談甚久：直至午夜始回吳公館就寢：

▲蔣氏之容顏 蔣氏昨日身御藏青色西裝：頭戴普通之呢帽，面色較前豐潤：精神亦甚康健：惟蔣氏曾留東洋式之小鬚：於驟見之下，似覺較前蒼老也：

▲今後與黨國之關係 此次回上海：雖對於結婚問題 較爲着重：而對於黨國前途：不無殷切之觀念：於政治方面，雖無所表示：但凡有益於黨國者：未始不表同情也：昨據黨國要人方面傳出消息：蔣氏此次回上海，除辦理結婚事宜外：對於政治方面：尚有甚大之工作：蓋因國民黨雖已甯漢上海三方合作 而各方之重要同志：仍未能團結一起：以致北伐尚未完成：主義未能實現：各方同志：有鑒及此：乃有蔣汪合作之運動：蔣汪前因政見上之不同：稍有誤會：而其愛國之心：未嘗或異：故蔣汪本人對此：已表示同情：並聞宋子文赴上海時：蔣氏曾有對於黨國之意見提出：汪氏已表同情：不久或有回上海晤會之可能：

◉甯府三委員對黨事之表示

（十一月十七日上海訊）

▲胡謂願與汪商黨國大計
▲張謂望汪胡蔣吳相諒解
▲褚謂第四次會係執委會

▲胡漢民對某要人表示：執監會未嘗不可開：惟代表本黨大團結精神之特別委員會：實有維護必要：又本人與汪精衛得聚首一堂：以討論黨國大事，亦所心願：但幾位共黨色彩稍濃之某某等，則請其預聞黨國大事：

▲張繼談話：一：民黨非但要汪蔣合作：個個都要合作：所謂汪蔣合作四字：實屬費解：執監會甚望汪精衛蔣中正胡漢民吳稚暉一齊出來：從事實情理二點立論：以求諒解：二：特委會產生時：係欲各方要人同時出山：謂特別委員會不健全則可：謂舉動謬誤及違法則不可：因數月中維持國府：討唐成功：北伐進展：皆係特委會之力：此未嘗不差強人意：三：西山會議派自舊金山會議後：已根本取消：

▲褚民誼談話：第四次會乃係執委會：非執監聯會：預會期實未定：特委會仍當存在：或須重行經過一番相當手續：擴而大之：

▷旗鴿三星◁
▷舊蘭池酒◁

該標三星萬壽□□□□由三十年之老樹□□所釀成在法國各利地方製造也

各地酒店洋貨店均有出售價格低廉獨家□有□
大樓同德李號　電話一七二

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore.
Phone 172

南洋要聞

○慘無天日之板廠

棉蘭通訊

▲嚴刑酷法慘不忍言…
▲眞所謂人間地獄矣…

棉訊：勞工局員調查蘇島各邦耶以後：將實在情形報告當道：大概如下：邦耶中工約甚嚴：工人之不上工者：無論染病或偸懶：一律扣伙食費兩角：久不上工：即斷絕糧食供給：逐出廠外寄宿　工人忱而救之：如己染病：復爲架造小茅屋：長散家邦耶：懸有罰則：工人工作欠佳者：扣除鴉片二分四分或五分：由工頭作主瓜分之：工場內貼有中文告示：工人須將木柴堆積妥當：倘不遵命：即罰煙二分．間有一種工約：工人伐林歸：須將用器帶回：違者罰叻幣五圓：即一個月工資：又工人有輪流提帶茶水任務：一時忘記便從而處罰：工人之逃走：如被捕回：即罰扣煙三圓至十圓不等：此外尙有種種殘酷之體罰：邦耶中之慘無天日：全屬同胞相殘：查某號邦耶：當地方官到該處視察時：有華工二人向之控訴：廠主某甲：及其弟某乙：即夕誘該二華工上小船：反縛而緊以沙囊：置之河中：旋即提起：如如是者數次．事先甲乙兄弟密謀況殺二華工：爲他華工所聞．遂知知該二華工：該二人丁答以無處可逃：惟入荒山：倘不餓死：亦必葬虎狼之腹：遂任從殘酷主人施以非刑：彼輩之觸怒甲乙兄弟：不過因曾向地方官訴苦耳．各華工無不懾伏：默不發言：直至一九二五年一月卅一日．始有華工某丙：聞知不再到邦耶：向勞工局訴述種種慘無天日之事件：又孟加利斯某號邦耶華工丁某者．候穿外衣入工：書記戊某疑之：扭交己某：己某揮拳毆之：戊某自灶上取着柴頭向丁某亂擊：遍體約傷二十四處：同上邦耶內有華工庚某：第三次逃走：到斯叻班讓投訴縣丞：縣丞喚廠主問話：庚某交廠帶回　當晚即被書記工頭等以木楓活活擊斃　此事發生於一九二三年間：一九二四年二月間：又有辛某者：亦被書記等反縛木柱下：夜深十一時將辛某活活毆斃：該號邦耶主人壬某：於一九二五年四月二十八日被人告發：勞工局長與森林處長偕荷警星夜往查壬某有無盜伐官林：林中已有華工準備工作．森林處長正在視察官林時：忽有華工癸某．趨至勞工長前投訴種種殘酷事．復介紹另一華工爲証：當晚將壬某及其書記捕去：數日後作証之華工：已被人敲斃以滅口：邦耶中之慘無天日：於此可見一斑．…

○華商當注意

暹羅通訊

▲提防顧客施術…

暹訊．公司廊四角：某號行．十四號旁午有一顧客施術擷取暹幣一百四十銖：彷彿方覺：然已不及矣云：至一顧客．爲一印度人．年紀約四十有餘：身材頗高大：唇上人中處留鬚一撮：身穿西式衣裳：當入行購買領帶兩條：値銀兩銖：彼則出百銖紙幣一張給値：是時恰有人送貨銀四百四十銖到：司理人乃順手找結：計十銖幣四張：十銖者一張：五銖者一銖一張者三張．該印人接手察視後：即言：不要二十銖幣：誰換爲十銖張云：司理許之：既換又言需要五銖張者．又如數換之：俄而又言要需一銖張者：司理不勝其煩：及却之：該印人遂將購得之物：放于櫃上面：請給回物價：又將輔幣交回：携回銖幣：遂出門去：未幾：司理方覺失却暹幣幣一百四十銖：不知如何失落：既而堅信該印人施術竊取之然已不及矣：聞人商店入兩三年來：遇此等顧客：失却暹幣之事：已有數宗：顧客爲歐人：手段亦係如是：至今此事又有發生：奉勸商人當注意．否則恐不免爲所算也．又一消息：某號行此事發生後：而城內某號僑枝商店：亦遭該印度人施術：失却暹幣數千銖／似此：各行商店不可不留意也：

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LIMITED, ENGLAND.

布商注意

英國孛來特福麗華染坊有限公司

染色是以美麗爲目的當千年前世界上的人民都用菜蔬及樹皮和菓子的汁煉成種種顏色以求美觀悅目

　但細細考究起來這種宜染的技藝是印度國所發明的後來纔慢慢的流傳到中國波斯埃及以至於歐洲各國中國人用了他們天眞爛漫的本領才幹極力研究不久就得着宜(水旁)染的方法從地球上各種天然的東西覓尋各種顏色

　爲了許多年這種宜(水旁)染的技藝得着很少數聰明的科學家費了好幾年的功夫幾用了化學的技能發明了種種的顏色和宜(水旁)染的方法到現在這種技藝已成爲世界上很重要而不可少的一種藝術了敝麗華染坊公司(B. D A.)是全世界第一家先組織的染坊很得着販布者的讚賞因爲本公司把他們的布和絲緞都染得非常美麗華艷現在英國的絲布廠每月之中總有二千箱左右的布運到麗華染坊公司(B. D. A.)

　在中國的地方這公司是叫做(麗華染坊公司)(B. D. A.)中國人是非常重視的(隨便那一個人凡有把布的顏色細心考慮過的都曉得)無不承認本公司的宜(水旁)染及一切顏色都很得法更蒙華人熱烈的歡迎可見駐華麗華染坊公司)(Bradford Dyer's Association Ltd.)的進步和成功了

麗華染坊公司啓

Singapore Office
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482.
Phone No. 3800.

新加坡辦事處在匯豐銀行樓上第五層
電話第三八〇〇　信箱第四八二
一九二七年六月一日

粵東 安和堂 精製

薄荷冰 頭痛膏 發行

自製國貨吹寒濕危利人利己　有兩樣同肥試用便知其効驗之神奇

本主人為不惜重資精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製一經試用効驗如神叻諸市上鉗東晶有天壽之勝諸君賜顧請移玉至下列各大店採購可也

（總批發）

石叻　安和堂　保濟堂　萬山和　萬祥和

大坡　萬春和　永福安　余仁生　保安藥局

小坡　天九堂　福安和　萬春和　萬泰隆

吉隆坡　廣衛生　保燕堂　萬裕堂　濟生堂

上天

○○○○○○○○○不用乘雲駕霧　○○○○○○○○○可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時轉移：然人在其中：如盲瞽一樣：誤謂高遠：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：迷信家謂嘗藥出殼：有道可羞：有仙可乘：其實欺人之言：南天拔地摩天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：憑欄四望：有水可觀：山可觀：涼風颯颯：樂也融融：並樓花園：更為怡情：四樓小酌：另計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：潮呼受者：食住周旋：或可叡諾：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元　風扇電火盥洗齊備

四元　開張伊始

五元

六元　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話　五二一〇〇　五二一〇一　五二一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street, Singapore

電報 Tel. Address: Namtin Singapore

信箱 Post Box No. 1038

民國十六年十二月七日

太和洞腎虧丸

△各主治症

夜夢遺精　心腎不交

夜便黃數　尿後返滴

氣血兩虧　心跳彷彿

病後失調　胃口不爽

耳鳴目朦　腰骨節痛

頭暈目花　勞動氣喘

風濕痿痹　四肢麻木

筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻廣能怡保會館隔鄰店

專門醫眼 廣東 榮孫氏

此散不用針刀　能脫一切眼膜

脫膜代刀散

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列：

黃沙北約朱榮巷十三號梁樹眼患紅膜自起眼數月幾致盲在旦夕三樽代刀散痊愈○高塘新捷富春榮號黃之子瑤穗患眼起膜經年三樽代刀散痊愈○香港油麻地永順隆號林偉仁之女症後盲目八年四樽代刀散痊愈○油麻地德昌號航和病後患眼翳目盲明使目起膜月餘一樽代刀散痊愈○香港南京旅店林梓生夙患目翳數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三樽代刀散痊愈係由市橋敦仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除惠去翳散○普通光明散○去眼膠藥水（藥材行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會豐商店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○脫膜中法藥房○頌嘉商店○泰來昌記○來生和○吉隆周昌記棧○

此丸乃治一切新舊瘧疾之靈藥如隔日發或連日三日發無論先寒後熱先熱後寒經年累月之瘧疾無不應手奏效且服理內熱健脾開胃助消化抗風邪如感寒感暑頭痛骨痛等症均能治盡其真靈功藥籤監遇幸勿誤

每盒毫半　每打九毫

唐拾義久咳丸功在止咳防癆根本治療會屬防微杜漸此特此忠告有諸君速服

每瓶一元　經理石叻大馬路會豐商店

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設係完全保水火險蓋保險多車各種損失賠償則快捷公道保價按城低廉使儕輩財產為永固僉區區保費吾儕商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席薛中華　副主席吳真僉

董事　李浚源　嚴響村　蔡高呈運夫　王順德　黃光瑞　許山興　余惠林

司理　黃臣　總司理李鑑　同林鄭　庶務　柯守智　副司理

夏歷十一月初一日起至卅日止

石叻大馬路一百八十八號　會豐商店披露

一萬元

空前大贈品

金葉標萬蘭池酒

此酒乃確係法國製造者

担保已收藏十五年之久

SHIPPED BY
THE WELL KNOWN FIRM
DENIS - MOUNIÉ & Co
ESTABLISHED 1838
PURVEYORS
BY SPECIAL APPOINTMENT
TO
THE LATE KING EDWARD VII
&
TO H. M. KING GEORGE V

金葉標萬蘭池酒
此酒乃用頂好葡萄汁釀成
担保已收藏十五年之久
自一八三八年起運銷於世界各處
是法國製造者

可向下列各號購買

新榮成
泰泉成
瑞利公司
振源公司
振源興公司
永興公司
錦安公司
林坤公司
儒煥公司
萬美公司
新永泰
和美興
安東莊公司

專權代理三州府四州府暹屬及蘇門答臘

緞葛兄弟有限公司

筋骨痠痛

◎◎◎◎◎◎疲軟不能起床

此乃瘋濕入骨或係感受梅毒之故倘不從速療治則瘋癱之成卽在目前將爲終身之大害惟有速服

洋典精 藥片

能使鬱積之瘋濕及所受之梅毒搜除淨絕歸滅完盡至多連服二瓶定必能奏全功神奇無比每瓶一元七角半每打十七元五角

上海四馬路中西大葯房發行

南洋羣島總發行

石叻玻璃後六號九福分公司

舉重若輕

大病以後：因元氣虧耗血脫力：年老之人：因神傷血衰而乏力：生產以後：因失血過多而無力：凡此種種原因：乃力薄而精神不振；所以日久難同康健之狀况：欲其復元惟有服食：

百齡機

蓋此補虛損：強筋骨之奇品：能生長精力與元氣：謂予不信：何妨試服三大：包你氣漸強：連服半月能舉重若輕：

◎大瓶二元 ◎小瓶一元

各埠藥房均有出售

石叻玻璃後街六號九福分公司謹行

會豐商店特別大贈品

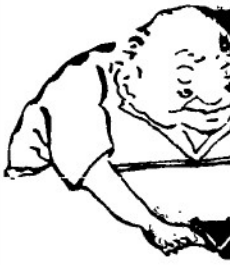
謹將特別贈品詳情規則分列於左凡購鸚鵡牌眉壽種子丸育亨寶固本片羅士嘉補腎丸女中寶鹿茸先後天丸保精益腎丸強腎藥精羅臣婦科丸五洲人造自來血海坡藥呼以香腦艾羅補腦汁寮肺藥百靈機片天壽堂姑嫂丸海狗腎丸康寧六〇六片祖至補腎汁敬和堂衛生丸烏雞白鳳丸太和六〇六水等藥無論指定何種每藥內均有附入贈券一張券上寫明之品物一經買下抽出照爲贈送敝店預備贈送之禮物爲金牌夾邊巾金約指金手鈪掛鐘坐鐘旅行皮篋香水香梘并掃牙粉中國臭水正紅花油五彩美人加製毛巾等以敬贈顧客

餘外無論何種藥品購足一元以上者亦有奉贈其規則如下

- 購藥一員 奉贈 百花牙粉一包 中國毛巾一條
- 購藥二員 奉贈 中國臭水小枝 玫瑰牙粉一盒 中國毛巾一條
- 購藥三員 奉贈 三號香水一枝 玫瑰牙粉一盒 絲襪一件 毛巾一條
- 購藥四員 奉贈 元箇牙粉一盒 二號香水一枝 中國臭水一枝 上等牙扭一枝
- 購藥五員 奉贈 中國臭水半枝 元箇牙粉一盒 牙扭一枝 毛巾一條 絲皂一件 美人一幅
- 購藥六員 奉贈 絲皂一件 牙扭一枝 美人一幅 毛巾一條 二號香水一枝 元箇牙粉一盒
- 購藥七員 奉贈 五彩美人一幅 二號牙粉一盒 三號香水一枝 中國臭水小枝 毛巾一條 絲皂一合
- 購藥八員 奉贈 中國臭水一枝 二號香水一枝 元箇牙粉一合 鉄盒藥皂一合 美人一幅 毛巾一條
- 購藥九員 奉贈 絲皂一盒 美人一幅 大號香水一枝 二品梳粉一合 牙扭一支 毛巾一條
- 購藥十員 奉贈 小江花油一枝 二號香水一枝 鉄台皂一合 上牙扭一枝 中國臭水一支 玫瑰牙粉一合 毛巾一條

說明以上各贈品祇限有於奉送購藥方面者若唐拃酒反批發者則不在此例幸諒之

會豐商店特別贈品宣言



德國 惠斯民良藥

【奇異立止頭痛餅】

頭痛一症其病源各有不同其病形狀亦各有不一有驟驟作痛如錐鑽者有暈眩重脹偏左偏右者考其病由大概爲用腦力過度飲食不化或膽汁不和或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如腦骨腦痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門腦痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激所致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈藥非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠謹啟

石叻 怡保 庇能

婦科調經丸

◎專治一切痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭痛 後無定期 大便閉結 或多或 或黃或赤 一月數次 嘔吐積 遠年近日閉經 胎動經來腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能 合豐商店

保腎益精丸

◎保腎益精丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力我腎虛下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花種種以上之病者請服保精益腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

石叻 合豐商店

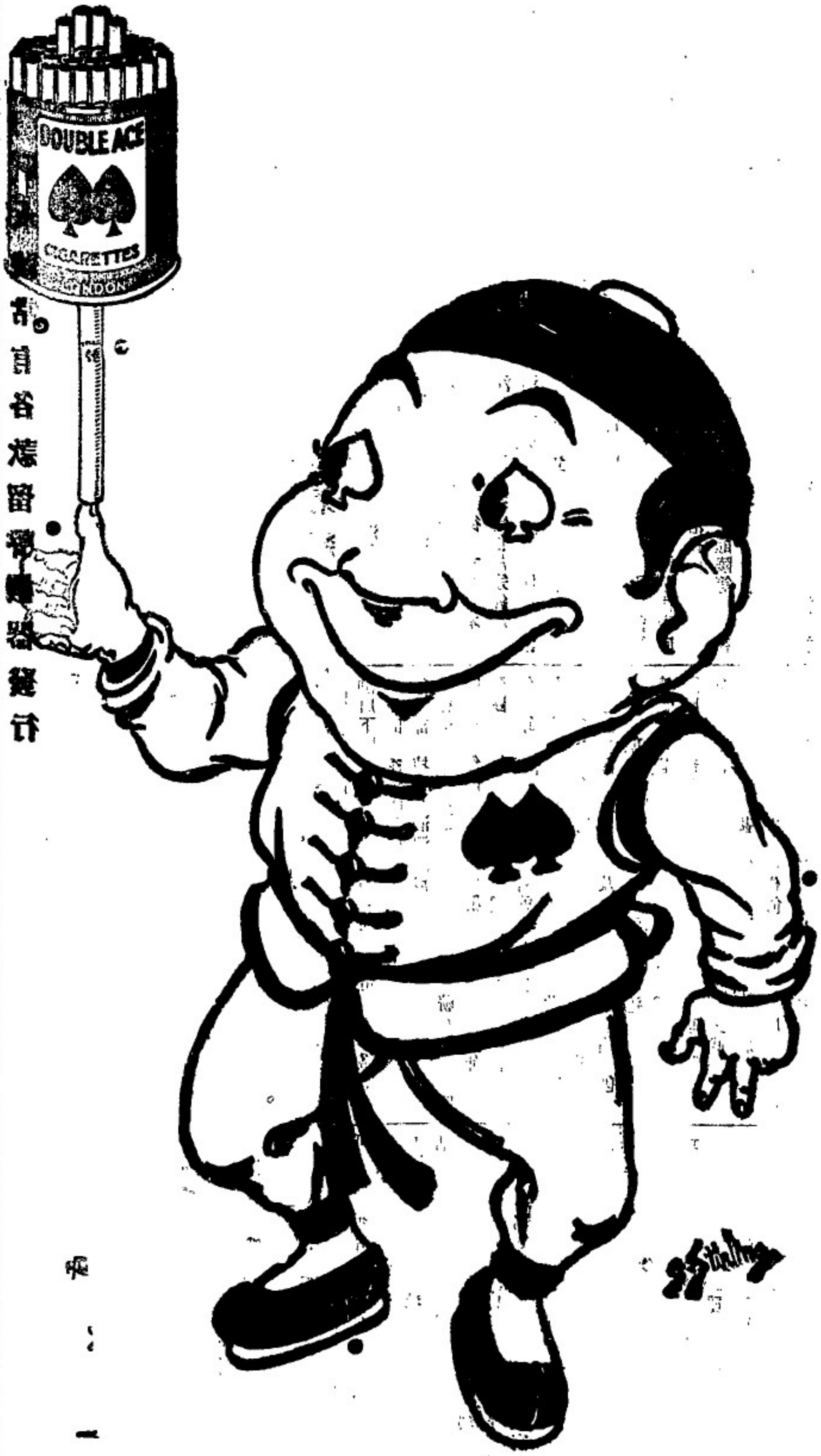
◀香肉醬之克士台醬▶

此罐頭克士台乃泥最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

惟一代理人吉氏兄弟有限公司啓

雙桃標煙枝



第一好煙仔

請認商標

本號常有各款留聲機器發行

著名汽燈

兼代理德國壁架新勝唱片發行

南洋惟一代理星架坡何悅昌啓

祖國一

◎北京政費籌措爲難

十一日北京電：財部向內銀行團商借百二十萬爲政費；銀行以有無能力：不敢預斷：容開會并湊：方能奉答：

又院息：政府擬發新庫券；但担保品尙須向各方疏通：故一時難成：中比昭款償券：業已完全之中止：

又京市各業：異常凋敝：劇場樂戶及商店：報歇者頗多：

又欠薪公債千萬：前曾議而未成：現因另有急需：本日開特別閣議討論：一面由財部公債司擬具辦法：擔保品有二五附稅在內：一切進行：已有眉目：現各新舊機關：正趕辦預算表欠薪表：以便加入支配：但此數將來於官薪：不過點綴而已：名目亦已不稱欠薪公債：

◎北方戰事之京訊

▲京東近無戰事
▲張宗昌赴曹州

十一日北京電：京東近來無戰事：奉三點在密雲附近：與奉方接洽：間不含敵意：

又日人息：奉軍決定計畫：對晉決力爭京綏：對豫牽制馮軍助晉：對甯放棄江北：

又英武官郝爾克，半月前在門頭溝失踪：現英使館方面：與奉軍幹部合力搜尋其行踪：

又官息：魯軍置主力於碭山：前線在馬牧集：張宗昌已赴曹州方面督戰：

又報載隴海線張敬堯：現在碭山：馮軍集中歸德：

◎甯軍抵漢後之兩湖大局

(十一月十七日上海訊)

▲程潛有任鄂湘省府主席說
▲李朱部及新軍仍向湘進攻
▲劉佐龍陳嘉謨等均開釋
▲唐出走係乘御月丸赴日本

▲程潛十六日由九江出發赴漢：李宗仁胡宗鐸亦將率軍入漢：現有程潛爲鄂省政府主席：葉開鑫爲湘省政府主席：及唐生智舊部軍官仍分別錄用於其部下之說：

▲陳紹寬十五日由漢電甯：國軍抵武漢：賀國光表示熱烈歡迎：唐部第卅五第三十六第八等軍殘餘部隊：全部退集長岳：何健劉興李品仙等紛遣代表向程潛：李宗仁：朱培德三總指揮接洽投誠：

▲漢訊：唐生智殘部將翻退衡州常德醴陵等分：欲勉力支持，但內部意見紛歧：將分裂：

▲甯訊：六路總指揮周西成：由湘西以五師之衆：會三路進攻常德長沙見已與方鼎英軍切實聯絡：協同進攻：

▲葉開鑫部由鄂城取道通城趨山與朱培德軍聯合趨平江：攻長沙

▲漢電稱：魯滌平軍十四日午占仙桃鎮：劉佐龍十二日釋出：聞報效十三萬：陳嘉謨十一日釋出：聞報效四十萬：

▲據可靠消息．唐生智定於十二日黎明以重金購日輪御月丸離漢：十五日午十一時過吳淞口：該輪停泊已半年：較尋常行駛長江之日輪爲小：祗載唐生智等：已艦派爲保護：

◎甯軍敗訊到滬

▲滬上十四日始發表

▲唐下野之電訊：淞滬衛戍司令部昨接南京電云：(衛署)據賀國光由漢口文電稱：唐生智眞日離漢：實行下野：其所屬部隊：將盡數退去：武漢秩序由省防軍以衛戍司令名義維持：并保衛戍督章：乞電轉呈李何各指揮：勿生誤會等語：又軍委會特別委員劉輔察漆英亦由漢口來電云：已晤見芒惟 渠即勸唐下野：並率所部繼續北伐：請電前方停戰等語：滬聞：李濟琛叩元印．

衛戍部之捷電：淞滬衛戍司令部通報云：頃接鹽指揮程文電開：(一)卅五軍被我夏軍在蘄水擊潰：斃團長一：俘團長二：兩團整決不費力：該逆軍已無戰鬥力：前六軍武穴田家鎮富池口半壁山之役，亦被我軍擊破：於蠢晚乘船逃脫：所受傷甚鉅：第八軍一三師及逆李橫：二師西、沙市：此敵情之大概也：(二)據賴心輝代表支日由宜來報稱：楊森有一師已到宜昌：與第二軍及方字各師聯合討唐 卽日東下：態度鮮明：(三)第四路主力已達鄂：向咸甯前進等語：特此通報：孫科對武漢戡定後意見：國府財政部長孫哲生氏．頃有某要人往晤：詢以國軍已下武漢：今後財政整理之意見：據云武漢市民近一年來疑苦已甚：當以全力使其恢復原狀：此後財政設施：一不向市民借債：二於民生所需之要品：決不加稅．俾工商百業安定營業：經西徒之六七個軍：軍餉悉由南京籌濟：鄂省收入僅足整理一切云云：(以上十四日滬函)：

◎涿州兵禍之慘象

▲田園盡燬民無所歸

五日北京函云：昨有涿州城外村居之農民：因其家屋被兵占用：無處棲身：扶攜全家老少，逃來京內要乞賑濟：據該農民述稱：包圍涿州之奉軍：約有六萬餘衆：聲勢浩大：營陣林立：即該車站附近之永樂村外已佈設之重砲：共有二十餘門之多：由車站起：至距城之最前線止：沿有防卡：餘處：距城十里內往來者：皆係[illegible]之軍人：雖欄田野之大路小路上：業已多日斷絕行走之人：所謂有路無人行之諺語：今實爲該地方寫眞矣：又言城外十里地內：所有大小鄉莊民家之房屋：現已住滿軍人：凡屬中產以上之人家：老少男女：早已攜其簡單之細軟財物：希向東鄉方面逃去：其房屋及家具笨重物品：悉皆遺棄：不遑顧及：惟餘一班之窮民：因無處匿避：以此暫留鄉內．甘爲軍隊當苦力：因可藉此求得餘食：以延生命：且有狡黠之窮人：反利用機會：投入軍隊中活動：乘隙攫取已逃之民家內種種器物：運至琉璃河一帶：廉價變賣：從中賈沽得微利：故此在村莊民家內：不但器物：已十室九空：甚至門窗戶壁：亦多被折毀充作燃料矣：將來事平後：在外避難民人返家尋歸者：料當不在少數：尤以各鄉莊內農民：素日若有殷富名者：其家屋所受之損害情形．比較更爲重大：且聞城外各處房屋：遭城內晉軍砲彈轟燬者．亦不小：至樂鄉外京漢車站：亦時有砲彈飛落：十月二十七日：車站鐵路巡警駐所房子：已被晉軍截彈擊毀：但未發火：亦未傷及警士：又二十七日：圍城軍施行第四次總攻時：所發之砲：步平數千響 震天動地：人之兩耳：幾爲所發聾：碧藍之天空：及燦耀之明星：悉爲砲火濃煙所籠罩：城內火光熊熊：黑煙飛舞：望之極爲可怖：其火焰由二十七日午前起 迄至二十八日晚始息滅：延燒兩日一夜之久：城內居民遭此浩劫：其驚恐慘禍之苦：雖未聞見：然於猛烈之炮火中試測之：當亦知其梗概也：

○鳴謝良醫

蘇根先生醫學超羣承師傳授小兒科秘法妙方存其仁心仁術於是贈藥醫癌今有廿餘年余等每逢小兒抱恙求醫妙方無不効驗如神凡小兒病痘疔瘡者起者延請 蘇先生診治或購良藥皆藥到回春也觀醫學如深堪稱醫中之神而且說其名亦皆推醫品慈善眞有古世之婆心古醫中之聖手非余言之過譽也今 先生懸壺於大坡街茲通門牌第二百零六號門存藥堂但恐僑胞未及週知特此聲揚余等曾受其鴻恩愧無瓊瑤之報爰特動語藉以鳴謝俾僑胞知所問津焉

王溪錦 胡文曲 王文彩 謝冬蕉等仝謝 王振華 梁秒悅

民國十六年十一月廿三日

◎本報特別啓事

啓者閱報諸君如有郵日未能接閱本報者可即函知以便彈派特此通啓

民國十六年五月十八號 本報經理啓

For Debility

身體虛弱者注意

安基阿藥水乃身體虛弱之良劑如神經精弱者用之則更覺快見功能凡以縱慾過度用神過多者用之則發精神復元身體年健他如筋絡受病或於重病爲氣管發炎肺痨或時行熱之後欲求滋補之品以恢復原狀者此安基阿藥水則更見奇功

安基阿藥水之名早已盛傳印度及東方各國各大藥房均有發賣請問爾之好友便知

THE PERFECT EMULSION
ANGIER'S EMULSION
ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION

○遺失聲明

啓者敝號於昨天遺失圖章一個係蛋形漢文裕茂英文許嘉白姓再新刻一個係蛋形加花邊前印作廢以後如有與街中來往須蓋有新刻蛋形加花邊之印方爲有效特此聲明

裕茂號許嘉白告白
民國十六年十一月廿八日 冊

○代郵

仙精兄閣下啓者弟今日內有友事赴怡保[illegible]

請託 [illegible]

民國十六年十一月廿八號 冊

△貨船須知

啓者本行代理澳大利亞聯合國各種汽船以及帆船外洋輪船升降貨船事務如蒙賜顧請移玉至新嘉坡暴參利路十六號本公司內接洽可也此佈

新嘉坡船務有限公司啓
The Singapore Shipchandlery Co., Ltd.
No 16, Battery Road,
Singapore.

貳週紀念
高麗參大減價三十天

開張二週年紀念大減價三十天 △外埠函購郵費免收

本號開張以來仰蒙士商各界光臨辱承贊譽價廉物眞不勝欣幸感切之至近者自高麗國已到埠正老山高麗參及參精膏各種今者特於星洲開張二週紀念大減價三十天所沽價特廉各界惠顧盛意如蒙參觀尤所歡迎特佈

△玆將各貨減沽價值列表於左

			原價	減價
正老山參山牌	高麗佛手參(高麗金山產)		原價每斤百三十七元 每兩九元	減價每斤百十六元 每兩七元六角
同	原料高麗參	天字十五支庄	原價每斤九十一元 每兩六元	減價每斤七十七元五角 每兩五元二角
同	同	天字二十支庄	原價每斤七十六元 每兩五元	減價每斤六十四元五角 每兩四元二角
同	同	天字三十支庄	原價每斤五十七元 每兩三元八角	減價每斤四十八元 每兩三元二角
同	同	天字八十支庄	原價每斤三十八元 每兩二元五角	減價每斤三十二元 每兩二元二角
同	同	天字太鬚	原價每斤二十二元 每兩一元五角	減價每斤十八元 每兩一元二角
同	同	天字細鬚	原價每斤十九元 每兩一元三角	減價每斤十六元 每兩一元
正老山 眞正太極標高麗參膏		五格冷入	原價每打廿七元五角 每盒二元五角	減價每打二十二元 每盒二元
同		十格冷入	原價每打五十二元八 每盒四元八角	減價每打四十二元二角 每盒三元八角
同		廿格冷入	原價每打九十九元 每盒九元	減價每打七十九元 每盒七元二角
正老山 眞正參花牌精製高麗參精		五格冷入	原價每打四十四元 每盒四元	減價每打三十五元二角 每盒三元二角
同		十格冷入	原價每打八十二元五 每盒七元五角	減價每打六十六元 每盒六元
同		廿格冷入	原價每打百五十四元 每盒十四元	減價每盒百二十三元 每盒十一元二角

民國十六年十一月廿八日 星洲小坡三角埔門牌七號 電話三二四號 高麗物產公司謹啓

○馬來聯邦鐵路總局通告

啓者關於彭亨及瓜勝比勝分所之界線將於一九二七年十二月五號規復如下

△金馬士—瓜勝比勝

△上車

金馬是上午五點五十五分鐘 上午七點八十分鐘 下午二點廿分開行
馬口上午七點十四分鐘 八點卅一分鐘 下午三點廿分鐘抵步

△下車

馬口上午七點廿六分鐘 開往瓜勝比勝 下午三點七十分鐘開行
瓜勝立比下午二點四十分鐘 下午八點四十五分鐘抵步
瓜勝立比上午五點四十九分鐘 由瓜勝比勝 上午十點五十分〇〇開行
馬口上午十一點十七分鐘 下午五點廿六分〇〇抵步
馬口上午十一點廿一分鐘 下午五點廿分鐘 下午五點五十分〇開行
金馬是下午十二點十七分鐘 下午六點廿七分鐘 下午七點五十分鐘抵步

△瓜勝立比—冥勝寶

△上車

瓜勝立比上午六點廿分鐘 下午三點廿分鐘開行
芝加比勝上午八點卅分鐘 下午四點五十七分鐘抵步
芝加比勝上午八點十八分鐘開行
冥勝寶上午九點四十分鐘抵步

△下車

冥勝寶上午十點廿分鐘開行
芝加比勝上午十一點四十一分鐘抵步 下午五點十五分鐘開行
芝加比勝上午十一點五十六分鐘
瓜勝立比下午一點卅五分鐘 下午六點四十九分鐘抵步

△瓜勝比勝分所

△上車

馬口上午八點四十四分鐘 上午十一點卅五分鐘 下午三點十五分開行
瓜勝比勝上午九點卅五分 下午十二點廿二分 下午四點十分抵步

△下車

瓜勝比勝上午十點八十分 下午一點四十七分 下午二點廿分開行
馬口上午十一點 下午二點三十四分 下午五點九十分抵步

欲知詳細請向主車站詢問

總經理人士得勝謹啓

一九二七年十一月十八日

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, T e Arc de

星洲營業公司 . 亞結樓廿四號

十一月廿二日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫備	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞路加捷	二四五	二三五
Amalgamated Ma.	二	馬來聯合委有	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	拔亞希談	四一	三九五
Ayer Kuning	一	拔亞官甯	八二	七七
Ayer molek	一	拔亞無力	二四	二三五
Ayer Panas	[illegible]	拔亞拼拿士	零五	
Bagan River		巴眼河		
Balau	一	巴留	四二五	四
Balgownie	一	拔路膠你	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連娄	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jelotong	一	武吉惹魯當	一零五	一
Bukit K. B.	一	[illegible]	七五	六五
Bukit Katil	一	[illegible]加地	九五	九
Bukit Kepong	二	武吉甲榜	二二五	二
Bukit Timah	十	武吉知馬	六	一五
Changkat Serdang	五	曾吉[illegible]	八一	七九
Colensburgh	一	哥連士	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	基連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	因打拔厘	一五	一一
Jeram Kuantan	五	惹林關丹	一七五	一七
Jimah	一	尖麻	二三七	二三二
Kamasara	二	加馬巨	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀里巴者	二三	二一五

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	主價目 元角占
Kedah	一	吉打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	關老營	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那西店	三八五	三七
Kundong	一	官當	四二五	四
Lunas	五	倫拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Takeng	一	萬禮得功	七五	七
Mayfield	二	尾菲	一六	五
Melville	一	未路非路	一七	一六
Mentakabe	二	文打急	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑萊	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	零三
Pajam	五	巴計	二四	二三
Parit Perak	一	巴列霹靂	三二	三
Perak River Valley	一	霹靂谷	二八五	二七
Punggor	一	旁哥	一零五	一
Radella	五	叻地拿	八二五	七七五
Saudycroft	二	威的哥乎	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋雀巴眼	三四七	三四三
Sungei Tukang	一五	宋雀刀耕	一一七	一一三
Tambalaks	一	淡眉勒	一三二	一二五
Tapah	十	打巴	二九	二七
Teluk Anson	五	納閩安新	二九	二八
Temerloh	一	淡黑路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benuta	五	烏路巴叻	六六	六三
United Malacca	一	統万的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Utan Simpan	一	烏丹甯盃	三八五	三七

LAT PAU PRESS LTD.

ESTABLISHED 1880.

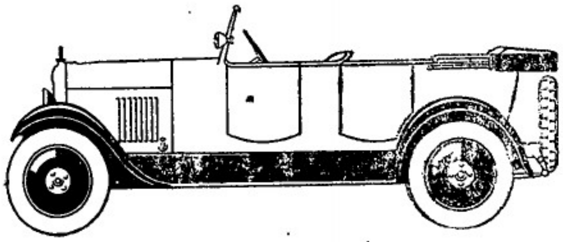
The Unbeaten Printers & Stationers in the Town

PHONE 1164.

112- H.P. CITROEN B 14

五人座詩突倫遊行車

十二及一馬力及B十四



蓄謂爲汽車之首次付款最賤
用最省耗油一加侖可行三十
或三十五英里護車構造之實
力堅固耐用運用之方法簡捷
不須十分注意座位安適款式
美麗本公司可由所存之汽車
油以兩層奪目顏色及供給各
人所嗜好一切的車內裝飾品
及五個安適樹膠外輪
及四個制止機　試考慮——詩突倫汽車——

新嘉坡　怡保　檳城　吉隆坡

成豐有限公司佈

Eastern Auto Co., Ltd.

Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

AJINOMOTO
(Savoury Salt)

美味不在
烹調和材料

烹飪所使的器具無論
如何粗劣、所用的材
料無論如何平常、只
要在菜裏一加「味の素」
便[illegible]是一碗美菜
[illegible]比一[illegible]還強呢、

調味
精粉

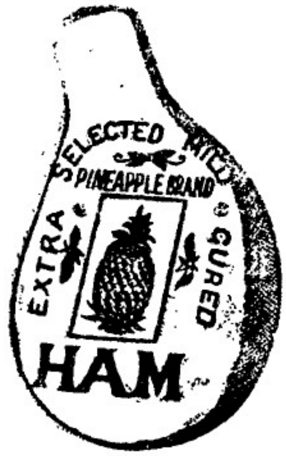
味の素

(味之素)

新嘉坡衣箸街門牌十一號　總代理　同紀　電話九百八十五號

火腿

此最上等波羅火腿
由澳洲製造價廉物
美存貨極多各雜貨
店皆有出售



星洲唯一代理人
冰藏有限公司

英一千九百二六年
七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD
SINGAPORE.

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD
SINGAPORE

Glaxo

哈石一嘆[illegible]乃兩個人
如此以以強其後裔之
強健而須予適當之滋
物——葛蘭素粉
因葛蘭素粉乃嬰孩食
品中之最善者嬰孩育
嬰院通用此粉成功者
已有五所之多
葛蘭素粉清潔無量
微菌發生之危險嬰孩
之枝上之食品凡鮮無
之食品發生最關重要
此粉解決之

△鳳毛麟角

汽水多矣，惟要得美滿精良者，幾如鳳毛麟角；當今最好汽水，唯有屈臣氏的出品，允稱第一。

●因屈臣氏的沙示水，係由茯苓製成的，直接有解毒清血之功；與接有開胃提神之效，優點極多，俾人皆知，毋待贅及也。

汽水之王

請認商標

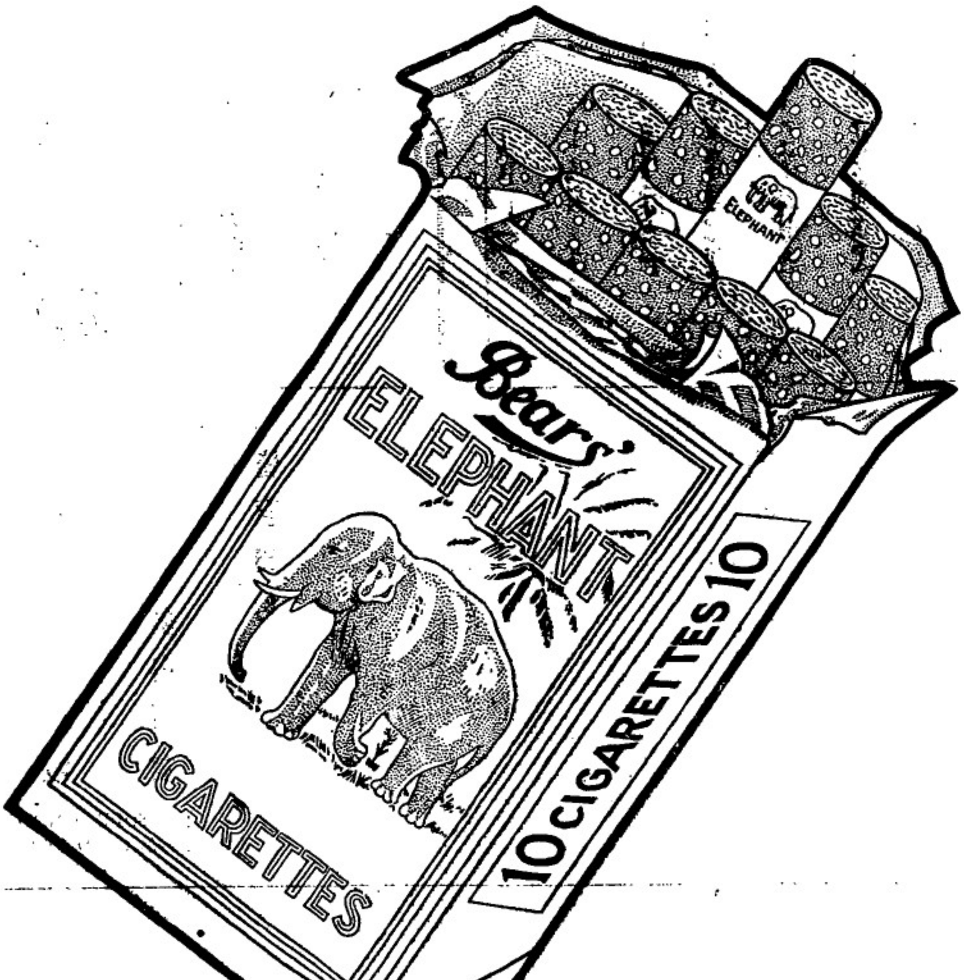
南洋總代理 商業代理公司白

丹戎巴葛路 電話二〇二一

每枝香烟之烟端均用純潔之輭木樹之外皮包妥價格相宜人人皆能購置

每包香烟十枝 價銀陸占

煙端係用純潔輭木樹皮包鑲



煙端係 純潔之輭木樹皮包鑲

請試吸象標紅包頭香煙

諧君飽餐米田共（上）（金多來）

有某甲者・性殊詼諧・心多巧思・有滑稽大家之名・惟其性喜惡作劇・以故友朋中者懼之・不敢多與之周旋也・

某日夕陽將下・暮色蒼茫・有商人乙丙丁三人・徜徉于海邊草地上・縱聲談笑・狀殊自得・此三人皆爲某甲之友・且皆受某甲之惡作劇者・此時三人談鋒漸轉及某甲・已而・乙曰・「某甲者・誠無賴也・此後我將絕之如陌路人・」丙曰・「然・某甲誠不可交之人・滑稽果宜人人有之・惟其一味惡作劇・盜朋友之顏面而不顧・是等人可與之交友・孰等人不可與之交友耶・」丁亦曰・「誠是君言・我等此後當遠之爲是・」言畢・三人皆作溺諸狀・豈知屬垣有耳・此一席話早已被某甲所聞矣・

初・某甲因欲舒暴其胸襟・特步至海灘・乎則見乙等正談論不休・細聽之・則談己也・大喜過望・蓋其又可得一大好機會・一試其惡作劇手段・友人之談論・巢已無暇顧及矣・

商人談論既久・且天色已漸晚・正欲返家・忽見有一老嫗扶杖而來・左手攜一竹飯・飯中累累然皆食物也・行至乙等之前・忽有一包自飯中落下・老嫗不之覺・仍傴僂前行・乙等見之・大喜・急拾而拆視之・則一燒鴨也・清香撲鼻・乙等聞之・・涎欲滴・隨席地分而食之・既盡・忽見老嫗自原路返・滿頭大汗・自注地上・如覓物狀・乙等早知其爲覓鴨而來・佯作不知・老嫗見乙等問曰・「君等見有一燒鴨包自我之飯中下落乎……」

大少爺傷風（下）（關阿）

不料老口這句「誰叫大少爺傷風」話・竟引動衆怒・你一句我一句質問老口・叫他說出・大少爺傷風究竟是誰主張・老口一怒未息・又加一氣・真是雪上加霜・火頂直穿・也管不得什麼・開口就罵老是・說他昨日大少爺在郊外遊獵・天時驟冷・就應闊步走跑回家裏・多穿衣服・不該也隨着大少爺高興・怕馬又不樣拍馬・自己愛看熱鬧・在冷風裏留連・現在大少爺傷風・害了我們惹起爭鬧・老是兄弟勸着・也忍火大動・要想猛撲過去・却又勢所不能・就這罵道・「呸・你們說得好聽・你當時也是在場・却爲何不說一句好冷呢？你們是推得干淨・把一切罪名都卸在我們兄弟兩人身上・說起來・前是期開發三少爺來約我們大少爺遊獵時・你却爲何一口答應呢？你……」老是兄弟尚未說完・老口一聽更是氣惱・就接口道・」是兄弟不必多說・也何必東推西推・餘遺出去遊獵・定爲傷風麼？那麼大風時大少爺也有出街・也沒有次次傷風・這次遊獵・是曉天熱・大少爺沒多穿衣服・天時驟冷・又沒備帶大衣・你還該跑回家來才是・你說我推得干淨・我說你們却比我還要推多干淨呢・」老是兄弟聽了老口這話・不免仍有餘話來和他辯論・此時老是似乎已是跳出陣線・必竟心中尚有餘怒・老着臉也不說什麼・其餘老手兄弟老眼等等・聽了他們這樣爭辯・却也可笑・尤其是老手兄弟多忙・因他們行動自由・就貼近老足兄弟・拍着幾下・笑了一回・又貼近老口・也拍着幾下・笑了一回・老口老足兄弟被他却又加一頓挪揄之氣・老是就轉口對老手罵道・「唉・你們不要在屁上觀火・大少爺在遊獵時害了冷・起了傷風・這一層也不必管他是我們還是老口・負有疎忽之罪・其實這到很輕・不致什麼・要是今晚你們兄弟不到姨太太胸部去遊了一會・或者大少爺倦乏了・上了床就沉沉入夢・不會同姨太太……・那傷風也不至屬害了一倍・你們還來揶揄我們・說來起這場爭鬧・到是因爲你們兄弟到姨太太胸部去而起・你若靜着不說・倒也能了・你却……」老手兄弟一聽有頭壓着自己脚面・當然不肯相讓・也大鬧起來・說「老眼不看中了姨太太・大少爺斷不爲愛他進來・你們這樣說我到姨太太那面去是不確當的・那麼直直爽爽說・是老眼看中姨太太是大羞・我們也不過小差而已・」這幾句麼把陣線越引越長・加入者也多了・于是老眼說老是兄弟不該走進戲院裏・老足說口不該同姨太太七搭八搭・老口說老耳・老耳說………你推我・我推你・鬧不休・輔嘴間東方肚白・還是互相嘰咕・祇可憐大少爺溺熱得不得了・姨太太仍困擾不着頭腦・

寫真記（劍琴投）

「兩付尊容的店影」

（閱一粲報第三期插圖兩付尊容的店影有感而作）

敝店影・原有兩付尊容的・一向很想這照像館去・照一照我的尊像・或是請美術家來・寫一寫我的尊容・那裏知道一個照像館及美術家林立的星洲・竟沒一個能和我照和我寫的・統統都說我的尊容難描・甚至那麼多的紙札店・也合口同聲的說我的尊容十分難札・那末・後之人想要瞻仰瞻仰我的尊容・豈不難了嗎・我又怎可以與草木同腐呢・

好了・我的尊容雖說是照像館不能和我照美術不能和我寫・紙札紙店都沒法和我札・現在居然也有寫生妙手的一粲小報・和我描了出來了・電影女明星錦寶珍竹子裏的騷・可以表演於銀幕・我兩付尊容的敝店影竹子裏的現・怖妙惟俏・後之人得以瞻前賢（？）・我也不致與草木同腐・可以無憾了・

星洲打油（半打）（鏡我投）

市聲鼎鼎欲離行・無尾巷頭月已殘・此地味兼大小便・笑他對語兩相歡・

紅燈點點認香巢・騷客來時門不敲・一片心腸原是假・如何友愛起咆哮・

巧說才人賦妙詞・數篇文字自矜持・那知未學孔夫子・浪把束拔叫束皮・

風頭園裡君先鞭・釣譽沽名豈惜錢・廿四番銀夠可買・果然學界有儀仙・

讀得之無便自由・沿街携手作朋遊・狂蜂浪蝶深閨事・逐隊尋芳在後頭・

夜來道左笑相呼・各說旁湯畫妙殊・或妙或痴塲一飽・天蓋被蓋地爲都・

獸子打死老婆記（五郎）

某甲・獸子也・日中除三餐外・不知所事・其妻頗苦之・乃自製造糖糕・命其出售・藉博蠅頭之利・以維家計・幷囑其每塊應售錢三古・否則必致虧本・苟有出價二古者・切勿售之・莫若自食之爲愈也・叮嚀萬萬・甲卽沿途呼賣・有詢其價者・甲卽以三古對之・然多嫌其價昂・祇給二古・甲卽掉首他顧・且行且食・比返家中・甕內已空無一物・其妻喜甚・以爲生意暢旺・問得價若干・甲瞠目不應・俄曰・你不言若有出價二古者・莫若自食之爲愈乎・所有糖糕・已盡飽余腹・一文猶未得也・其妻大怒・惟計無所出・莫可奈何・復命其將所餘之糕出售・甲唯唯・迨行至途中・急欲小解・乃捨籮道左・忽聞雞聲喔喔不止・甲奇之曰・你亦將小解乎・[illegible]

粵謳

虫解（虫）

我自知係虫咯・虫字本來啲・君呀勿作我係淫虫・[illegible]

隆盛行青鷹標

本行所售之青鷹標潔白上米乃由暹羅精選運來于新加坡「味美技」火鋸廠爲久已遠近馳名・諸君光顧請認明青鷹商標庶不致誤・此佈

馬車街門牌九號
隆盛行謹啓

陳伯良藥房中國聖藥發行

本藥房專製中國藥品發行

新嘉坡小坡二馬路門牌十九號

鄙人長于內外兩科尤善花柳接骨古怪等症針炙火穴眼科更精善醫小兒幷專辦中國正地道藥材上等藥料精心研究實驗配藥精製藥精藥粉藥丸藥膏藥酒藥油藥水等診病配藥功効神速貧弱贈醫分文不取凡患症諸君請到本藥房診治可也

各種藥部　調經種子藥　善醫小兒藥　花柳除毒丸
跌傷藥部　眼科靈驗藥　掃除花柳藥　跌打斷傷丸
怪症藥部　奇症有奇藥　發表高麗藥　婦科調經丸
花柳藥部　破爛生肌油　除痰止咳藥　紅白痢症藥

新生鬼昌平安涼茶

本坡牛車水廟仔街門牌六十號新生鬼昌平安涼茶係博採中國名山聖藥配製此茶主治各症誌之如下

▲痰痧標蛇　▲感冒發熱　▲山嵐瘴氣　▲疴嘔肚痛　▲宏行吐血　▲夾色夾食　▲水土不服　▲紅白痢症　▲心痛氣痛　等症均能治

愈衛生君子請嘗試之

盧？

▲我們星洲的僑胞啊！

▲你要地方雅潔食品精美的酒樓嗎？

▲請到牛車水的中國酒樓・就知道了・牛車水廟仔街門牌三十六號電話一五九五

孟麗君

兒女英雄巾幗鬚眉之

導演主任　陳天君

（一）全體演員千餘人
（二）戰場大砲數百尊
（三）飛機數百架
（四）鉅大戰艦數艘

俞伯殿編製

陸劍芬　丁錫慶　主演

共二十大本定十二月十號起在曼舞羅開映

萬金油

●雲南人的菩薩

雲南・地處中國西南・與緬甸毗連・山嵐重疊・瘴氣之氣尤甚・每年居民・患瘴病而死者・實不可數・自永安堂虎標萬金油八卦丹暢銷雲南後・此病卽行斂跡・而不能爲禍於人身矣・蓋其效力雄厚・煉製精良・拒病驅邪・避毒除瘴・實有發百中之功・誠人之行探山大澤中者・多隨身帶此・或攜或食・而瘴毒之氣・遂選避三舍・故滇人之當呼之爲救世菩薩・以其能扶危救急・萬試萬靈・其功實遠勝於救苦救難之菩薩也・

才副苦（施鶴影投）

一葉飄搖。浮蹤無定。孑身淚倒・駒隙塲驚・寄生涯於硯田・似無惡歲・托口腹於筆耕・原少荒年・惟是日日埋頭・無非乘除加減・天天握管・不外原收出存・算盤打去粒粒圓通・賬簿寫來字字端正・當船期而付札・快路綽儀・臨發貨而開單・急筆速呼・每逢月結・寫得字顆萬千・幸值年期・博來鈔票數片・美其名曰才副・號其曰秘書・實則厭綠舊年・徒爲個臭之僕・寄籬數載・何異佩牛之奴・終日勤勞・祇爲妻孥所累・一年辛苦・無非衣食之謀・懷負笈於當年・方期縱橫四海・何伏櫪於今日・依然蹇展一籌・事多如麻・三餘任他抛棄・務紛如緒・六藝從茲丟荒・既不能厲達少年・投筆而猛身報國・徒以有用精力・虛耗於總部日清・賬房簾攏・慷慨奚著・窠籍棘手・誠無何如・況夫寄迹異邦・去國萬里・驚心歲序・已沂十秋・不遇子期・執知音於流水・未逢伯樂・徒失相於追風・時或枯硯無光・閑居有賦・既乏青睞之友・又無白眉之朋・李劍沉埋・長落淒涼之魄・龐河崖涘・奚投數韓（二字均足旁）之蹤・半生偏強・不爲搖尾求乞・一樹寄拓・何來引線先容・以是日暮途窮・空彈馮驩之鋏・山窮水盡・徒興屈原之歌・任數亂迷著際・殊難奮發・縱逢青丘附策・另有機緣・然而時運多乖・文章供命・親朋濶派・捷足先登・孵吝特達・亦教落後・吁嗟乎・琪花吐艷・每從錦上增華・獸炭寒紅・莫向雪中送煖・見蠅飛而神悚・祇爲骨銷・聞蟻門而魂驚・索綠胆破・年更尾齒・壯志都灰・路歷羊腸・雄心久耗・喉出酸氣・究向阿誰訴苦情・此・搜索枯腸・爲我寬伸懷惆・此才副苦之所由作也・

大減價（阿冷）

近日本坡市上・各街商店・多有樹起大減價大減價之標幟者・自表面上觀之・以爲此類商店之貨品・當眞減價出售矣・實則減價者其名・不減價者其實・不過一種招徠生意之術已也・蓋開有自所謂大減價之商店購物者・出對人言・謂所購之物・實與不減價等・蓋該商店・殆因積存貨物・不能消售・故標出大減價之名・以爲招徠之具・冀將存貨消清耳云云・若人所言・是否屬實・當爲開諸大減價之商店・始能決之・竊以爲商場最重信用・無論標名大減價之商店與否・如有信用・則雖不標名大減價・其營業亦自暢旺・如無信用・雖標名大減價・其營業亦自冷淡也・當之明達商人・以爲何如・

唐僧出世

上海新人影片公司特別攝製及取經全部

數十明星合演　不日開映

勸善被罵之異聞（乜少）

某富翁・暮年逢耳順・面精神尚甚健旺・惟其致富歷史・人鮮知之者・翁最好勝坊間所出善書・離與人讀・寓以竜相世人・每于晚飯已畢・在其住宅門外・坐於一長凳上・將勸善之書・高聲演講聽者・且加註解・娓娓動聽・每晚聽講者・達數十人・翁不以好善翁稱之・一日・翁演講善書・正在津津有味之際・突來一客・向翁問曰・你日日下午・在門外講演善書・勸人爲善・意本甚佳・但係俗語有云・殺人放火金腰帶・修橋整路無屍骸・此語翁亦知之乎・因世上人爲善者・每反招災・爲惡者每反獲福・天之報施・亦頗難測也・翁乃根據種種事說・與客力辯・聽者多贊成翁之所言・而謂客所言爲奔正理・詎客忽語翁曰・先生堅持作善降祥之說・僕亦無以難之・惟試問翁現在所有財產・是否由作善而得乎・抑由爲惡而得乎・翁聞言・面爲之赧・默不一言・旋卽遁入屋內而去・蓋翁所有家財・係由謀騙得來・非由行善得來者也・

新聲律（參痴投）

誠對僞・愛對恩・豬朋對狗友・[illegible]

茶朋酒客叙樓軒・月明花子歌嬌遊・[illegible]

本報啓事

▲本報專載詼諧文字不涉政治問題
▲本報每逢星期六出版一次
▲本報分送各界不收分文
▲凡投稿不拘衛例但須書明姓名地址以便通訊
▲凡來件蕪雜浮冗或妄肆攻訐者恕不登載！

主任　蔡恕

一粲
COMICAL WEEKLY

第五期

廣告定例

▲封面背面　八分之一每方每期四元
▲封面騎縫　每方每期六元
▲新聞上面　八分之一每方每期六元
▲新聞騎縫　每方每期八元
▲廣告接洽處
◎星洲坡瑪後十七號本報社

●星洲書局投機歟？有眼光歟？

短視者投

在一個月前，星洲書局未正式開幕先行交易的時期，他們已登載一篇停售性史的廣告於大報上，引起社會的同情，七天報的文章，就是一個例；

日來各大報，均登載當地政府，派探沒收各處之性史及處罰；然星洲書局在一個月前，業已停售該書了，所以免致被罰；人們復欽其眼光遠大．見得這類書終有被禁的一日，竟自動的先行停售；

但我尚有一疑問，因為該書到南洋，將要二年了，牠的罪惡，亦普及於一般人了，現在將近無利可圖，索性停售。藉博社會的美譽；所以我疑星洲書局此舉，含有沽名釣譽的性質，未知星洲書局能給我最美滿的答覆嗎？

更正　上期星洲書局的覆信末第三行(或)非敝局之(或)排錯為(而)末行(當)照執行之(當)字排錯為(尚)

永福安藥材

病者須知

本坡海山街門牌第十六號永福安藥店專售上等參茸玉桂生熟藥材貨真價實童叟無欺敝號并有一分店在牛車水戲院直街門牌三十五號名曰福安棧請同僑人士注意

星洲水仙門一十三號中華商店及上海書局

一切國貨書籍　眼鏡部　洗染部

特送星期日照碼九折　照碼八折

外埠函購以星期六函件投郵為有效歡請先惠

（規定一萬元之贈品）（速來惠顧勿失良機）

由夏歷十一月初一日起

石叻大馬路會豐商店披露

新加坡上海百貨商店

總發行所在水仙門大馬路十號　支店在大馬路吉寧街口十一號

上等皮箱　皮料細緻　堅固耐用
呢緞翻鞋　式樣時新　穿着舒服
湖南刺繡　美麗奪目　送禮尤宜
江西磁器　窰工精緻　花色鮮妍
老虎臣筆　來貨真正　推我一家
曹素功墨　氣味清香　色澤凝厚
閨閣用品　絲巾絲襪　鏡箱梳篦
戲劇用品　還武刀槍　髯帶靴鞋

以及日用各貨無不價廉物美零沽批發均極歡迎

星洲絲絲街門牌四十二號春華印務館代印

通商書局

攝影部

發售攝影　相機藥料　用具承接　沖曬菲林　相紙放大　影相各種　偉人明星　風景像片　菲林相紙

TONG SEUNG
BOOK COY.

Photographic Dealers
Cross Street,
Singapore.
Stockists of Most Up
-To Date Cameras.
All Kinds of Films,
Papers Chemicals Etc.
Always in Stock
Developing, Printing
& Enlarging
Undertaken.
Price Moderate
Tel. 4725

上海皮箱公司
「酬答顧客盛意」
完全贈送一天

敝公司創辦到現在，規模雖然很小，但是能夠在新嘉坡國貨商場中佔一個地位，那是我們很榮幸的，這雖是貨品精良，和價格公道的成績，然而究竟是惠顧諸君的提攜和讚許，方纔有今日的地位，可是一方面是榮幸，一方面又覺得很慚愧，因為我們沒有一個酬謝顧客們讚許的誌意。

俗語說，好貨不賤，賤貨不好，大減價，大贈品，照碼九折，八折這種都是商界裏的老手段，獨謀自己生意上的利益，不顧買客們的實際，那是我們決不肯盲從的。

現在我們為顧客的利益，和本公司前途的榮譽起見，特地不惜巨大犧牲，勉力底做一次空前盛舉，諸君看我們這種毫無虛偽的辦法，是不是一點誠意的貢獻？

新年快要到了，像南洋地方這種溫和天氣與風景，正是僑胞們旅行遊覽的好時機，但是最要緊的，不要忘記了途中良伴，我們的旅行皮箱，皮料的堅緻，和做工的精緻，這都不用我們細說，至於夾裡的華麗，和式樣的美觀，更其餘事，還有新近運到的本牌特別堅固鎖，更是別家所不能比喻的。

留聲唱機，也是一種新年中高尚的娛樂品，僑胞們有心革除舊式新年飲酒，賭博的惡習慣，那末買一架手提廻音唱機來怡情取樂，豈不更好嗎？

眼鏡，非但是增加面部美觀的必需品，更是保護目光的妙器，尤其是新年旅行中的良好伴侶，我們備有了各種國產真茶晶，真水晶，和歐美新科學鏡片，配上中山架，博士架，羅克架，專候僑胞們來賜顧。

從十二月一號起到卅一號止，在此期內買敝公司的貨物，無論價值多少都有得到完全贈送的希望，我們將卅一天做成卅一個號碼，到一月一號在顧客的面前，抽出一個，作為完全贈送之日，有這一日發票的諸君就是得到了完全贈送的權利，可拿來原發票到本公司買貨，作為現金通用並不折扣。

這一種辦法在新嘉坡可說是破天荒第一次僑胞們中有不明白的我們舉一個例在下面

譬如抽出的是十三號，就是在十二月十三號買貨的諸君人人都得到了完全贈送權利，比方買十元貨物的，再可以來拿值十元的貨物，二十元三十元的也是一樣，這個辦法，不是可以稱得完全贈送嗎？

營業要目（新式旅行皮箱　手提廻音唱機　茶晶水晶眼鏡　一切合時國貨）

新嘉坡小坡大馬路四百一十號上海皮箱公司謹啓

娶妾損失
（關心博士）

富翁某甲•年近耳順•忽思娶妾•一日有媒闖說某處一婦•年華二九•姿首尚佳•衣裳楚楚•體態婀娜•翁喜甚•遂出貲•與媒代其娶妾•媒接翁項•喜氣洋洋•向翁語曰•該婦即晚就來•翁以為實•亦不許人同住•是晚大排筵席•宴請戚友•其時戚友滿堂•咸來賀喜•詎料飲至筵終•戚友皆欲大鬧新房•惟新婦未來•翁恐無以應付•不得已•再想妙計•擇其婢女之稍長者•翁裝承之•翁是晚方能瞞其戚友之歡心•亦不露出馬腳•但是竟晚不眠•心中憤恨•翌晨•翁命人找尋媒人•不獲•翁無奈•復同其家人•前往某處•向某甲索婦•詎某甲反向翁取值•翁曰•値媒取去•甲曰•我不得值•焉能給人•翁視此狀•知被媒騙•大憤•喪氣而返•但自己被媒人所弄•實屬無顏見人•此事傳出•戚友皆笑其愚•翁至此•正如啞子吃黃連•有口難言•徒自嗟嘆而已•老人欲娶少妾者•可不以翁公鑒戒哉•

句句是子
（滑稽子）

一個和尚子•拿本小簿子•向人要錢子•好像叫化子•捐不得銀子•却被小孩子•罵了一下子•罵聲光頭子•騙人的銀子•蹧你的屋子•做你的衣子•娶你的妻子•敗散木頭子•自稱好心子•實是個騙子•將人屁股子•拿去做面子•吾嘗小孩子•不是你老子•我家老頭子•正睡在床子•寡婦一會子•要你吃拳子•和尚只孩子•說話好胆子•自知鼻動子•舉起兩脚子•跑到新橋子•休息一會子•忽遇雙狗子•向他的腿子•咬了一口子•和尚發性子•大打小狗子•小狗張牙子•抓他一下子•和尚的衣子•逼染血兒子•展其身勢子•跳下新橋子•打破好帽子•性命見老子•閱者諸君子•須要小心子•不要開口子•笑破好肚子•

社會小說　獸子殉情記
（勤）

黃生•粵人•年方弱冠•父在南洋某埠經營商業•家頗小康•某年春•返入國圖•引生南來•先令生就中文私塾肄業•晚間補習英文•生性聰悟•過目成誦•未爲其師所器重•數年間•父令入英文學校肄業•生聰穎異常•又數年•卽已遷至初中程度•計自離國南來•僅逾七年•能得如此猛進•誠可稱爲出類拔萃者•惜者天忌才•不假以年•忽爾盍(水旁)然長逝•聞者均爲之婉惜不置•然知其中底蘊者•以彼亦屬太癡•不禁爲之一粲而已•

生固具才名•人皆慕之•有一女郎•亦粵產•陳姓•年已及笄•略通文翰•寓居生居附近•生每日上課•路必經其門•如是日久•朝夕覿面相逢•無形之中•竟一縷情絲•繫結心坎•遂變爲一雙戀人矣•彼兩人戀愛•女親亦漸知之•然以近日潮流•男女自由戀愛•亦不之理•生更欣喜•於是時相過從•我愛卿情•早已默認爲未婚夫婦•每于花晨月夕•遊戲場•影戲院•常見彼倆往來其間•如漆和膠•如水溶乳•或對花而發誓•或指水而盟心•愛情日增遞厚•幾有一日三秋之感•詎意好事多磨•彩雲易散•一場美境•竟化爲墟•百般良緣•頓成泡影•一朝身殞•夫復何言•

先是生與女私訂鴛盟•曾有非卿不娶非生不嫁之誓言•生私心竊喜•乃於某夜商諸乃母•頗贊女之才貌不置•母不答•生固促之•母乃對生曰•汝其痴耶•汝年尚幼•休要妄想•宜正專心求學•將來學業有成•不患無良匹也•生聞言•正如一盆冷水•迎頭灌下•懊喪不已•於是心灰意冷•轉歸臥室•終夜輾轉•不能成寐•迨至天色放光•鳥聲亂鳴•尚未一合其眼•隨卽起來•照常上課•然心中一縷私情•有不可爲外人道者•自是廢寢忘餐•夢中囈語喃喃•頻呼我愛不已•一日•遂萌短見•凡遇友人•輒詢自盡方法•忽一夜•竟自潛購阿芙蓉數錢•攙和以糖•於夜闌人靜時服之•迨翌晨六時許•其同居之人某甲•前赴工廠操作•令生弟爲之啓戶•比開•則見生僵臥地上•口吐白沫•雙目突出•狀殊可怖•生弟遂呼阿母•且呼且曰•試觀阿哥乎•何狀之奇特乃爾也•家人聞耗•爭趨視之•睹狀皆愴然失措•後察悉係服鴉片者•乃急購鴨蛋數個•取血以灌之•冀將鴉片吐出•然以毒已深中•竟然無效•隨於生之衣袋中•搜獲信紙三張•二奉雙老•一致情人•信中詞句•纏綿悱惻•以致其情人一見尤爲慘痛•字裏行間•觀之哽鼻•大概係謂彼之一死•係出自願•與人無尤•卿儘可自由行動•不可引以爲戀•致傷玉體也云云•家人悉此•無可奈何•爲之唏噓不已•是日卽將其遺體•從事厚殮•葬於某塚之畔云

衛生百合床

此床由床保衛生學康沙博士發明爲近時最實用之物造品也本公司爲提倡衛生便利同胞起見謹將來坡以供公用並此床貨美價廉特將其廣存貨無多請者從速來將此床特色之點錄之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲質格其靈巧之彈性力較尋常爲强

(三)此床內部之床褥係採取上等麻質織軟光滑而堅靭不必另加布褥卽可少臥自如舒暢順意涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之輕

(五)此床可坐可臥可搁可合隨用者便之

(六)此床每架只需一、三元五角有幀架十五元此發洛外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館與嬰孩童子軍露行家以及野外旅行衛生團內最利用之物以其攜帶小而携帶便故也

(八)此床南洋各大藥房商店均有代售

民國十六年五月十八日 啓

洛廷老牌糖精

加甜五百五十倍

此老牌糖精爲洛廷大藥廠創製內分兩種

第一種較普通糖加甜五百五十倍

第二種加甜五百□質極精純價格又低故其貴官乎暢銷於各國而到處馳名也諸君光顧無限歡迎

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

△最佳之紅毛灰廣告△

此最優之波瀾標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許本諸君惠顧請向也代理人接洽可

新嘉坡 檳城 嗎六甲 吉隆坡 怡保

(在英京註冊) 惟一代理人義利洋行謹啓

Sole agents:
ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.
[Incorporated in England]
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

有無子女 或何家庭

良以子女能使人喜悅而得人生之樂趣所不幸者多數兒童一自入世卽已患病纏綿其所患最著者厥爲消化不良便閉腹痛發熱肚瀉痰喝咽喉以及出牙各等嬰孩自己藥片對於上述各病業已療治千萬嬰孩拯救無數小生命矣

浙江定海沈家門牙醫黃漢章先生來函云小兒有病每以來常患疾病困火太甚以致消氣自產生以來常患紅小便白色鼻一人見病作卽以嬰孩自己藥片自服此藥片一二天之後大便卽見發出綠色則肝火亦平一切狀俱退百發百中誠保赤之仙丹也嬰孩自己藥片凡經售西藥者均有出售或直寄吻叻是架坡馬六甲韋廉士醫生藥局購每六瓶三元郵力在內

腦筋紊亂自思幾同廢人

用服韋廉士大醫生紅色補丸精神復原康健喜樂

紅色補丸恢復我康健使我慨然圖下牛存世上每日均各有應辦之事務不如血液之在體內亦猶是也人體各部如心也腎也肝也肺也腹也胃也無不賴血而生存血之爲用保供給人體各部以適宜之滋養品並排洩體內殘餘無效之廢物苟血液不足或不潔淨卽失其功用而全體遂陷於不寧之狀況於是遂覺不適或竟患病而諸症紛起癸君乘亭所患者正猶是耳張君爲張家口梧有二十年經驗之照相專家其肖像均任上面其來函云鄙人營商業二十餘年因操勞過度致心血虧損精神頹敗每做事時卽覺疲乏腦筋紊亂幾同廢人雖經服用各種補藥劑終屬無效後有友人介紹試用韋廉士醫生之紅色補丸甫服一瓶卽覺腦力增加精神爽快鄙人之所以能此完全做事之能力者皆韋廉士大醫生紅色補丸之功也蓋紅色補丸之能助血液純厚潔淨卽患腦力衰弱內外諸症不論男女老幼無不見效因其製造新鮮濃厚之血液並能使血液潔淨故韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下聞名之聖藥凡其他如血薄氣衰腰背疼痛腦筋虛弱少年斷傷胃不消化風濕骨痛婦科各症尤爲神效無匹凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元每六瓶八元郵力在內

韋廉士大醫生紅色補丸

勃福 Burford 人頭鳥並包頭肥皂也是世界上品質真好之肥皂

每包共有雙條三塊係以浣洗之最精緻輕輭之布帛亦不致受損如把他與市上出售之任何種標頭肥皂比較諸君必定知這種肥皂是歷來出品中最優美肥皂便了

人頭並鳥肥皂價格特廉上等商店均有出售諸君試方知言之不謬特此廣告

▷批發處星洲畢爹利路孟嘉理實達公司◁

惟一代理人孟嘉理實達有限公司啓

Sole Agents
McALISTER & CO. LTD
S.S. and F.M.S.

Asepso Soap

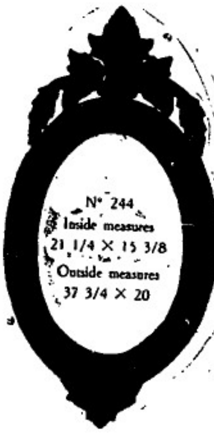
▷亞閃梭肥皂◁

購用此皂絕非雜事
下列各號均有存貨
英國藥房 萊佛士柯
朕士藥房 巴爹利路
神農藥房 巴爹利路
仁濟藥房怒美芝律卅一十一號
神農藥房 勿勝巴沙律
聯合藥房怒美芝律三百〇六號
中英藥房怒美芝律門牌四〇一二
九思堂藥房禧如街四十八一二
新永泰 諧街
奧利公司 巴爹利律 號
奈那摩咸挽父子公司 萊佛坊十九號
賽磨公司 諧街
羅氏藥房 掃美芝律一〇八號
錦安公司 烏節律
圭卑音于仙 巴爹利律
巴郭乜 朱利亞街
唯一代理人峇魯公司佈

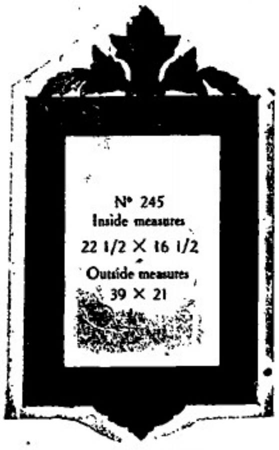
Sole Agents.

Barlow & Co.,

◀ 能使君之家室雅觀異常 ▶



眞正之巴里仙鏡款式極多担保乃上等貨物諸君務購用之切勿購用廉價之劣貨



物優　價廉

諸君必欲上等者敝號亦僅有上等貨而已蓋敝號所售之鏡均經四十年之煅煉諸君儘可前來參觀因敝號乃係最大之輸入商也此佈

FRANKEL'S

埔多利亞街三百七十五號門牌
新嘉坡吉寧坡橫街

DB

◀ 新式烏芝汽車 ▶

乃可驚之改良成功品

比儉省敏申油更大二十巴仙
比增加速率更好二十巴仙
機器發動力增多十五巴仙
此新式之烏芝汽車每小時速度六十英里行駛廿五或廿七英里僅用敏申油一加倫其行走與上等之六汽缸汽車相同而其可靠之能力亦人所共知也
請即注意此新式汽車

星洲烏節律九十二至一百號
里昂摩托有限公司佈

Lyons Motors Ltd.

92-100 Orchard Road Singapore.

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安灣

上等萬安灣

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

實叻分處：五代天宮 新榮成　十八溪坑 振源號　中街 永寶號　大馬路 永康　二馬路 乾元號　水仙門 新泰永　牛車水 振興源　東陵 錦安公司　馬車街 鄭綿發　及其他大酒店

◎注意！
△賞目歡心
浮生若夢：爲歡幾何：自應及時行樂：庶不虛生一世：本園地點適中：樓台雄偉：佈置美麗：游時不禁：以供各界名流淑女：暢足歡心：樂也何如：兄是有下列之種種樂事：

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
廣告

△今晚表演
影戲 特別特長 不收分資
幻術 印度幻術大家
聯合粵東歌劇
本月三號晚星期六 燃放煙花
入場一角
歡樂園有限公司啓

助報俱樂部
—本欄徵求投稿—

論述

音樂在教育上之價值 (八)
(李幼佛)

(七)使欣賞自然界格外親切

呂氏春秋言樂之由來：則歸稽太一陰陽之原：近取四時萬象之變：更使觀之不見：聽之不聞：不可爲狀之道：以成樂教：總不外音樂取法於自然之景象也．荀子亦云：(故其淸明象天：其廣大象地：其俯仰周旋：有似於四時：)音樂既法於自然：則自然界之聲色：自與音樂有相同之因子：其欣賞能力之轉移：固無可疑：每見深於樂趣者：聆蛙蟬之鳴：則曰蛙蟬琴：覩山川之景色：則曰奇滿樂意：孤鴻長吟：以表哀思：波濤洶湧：以表雄邁之致：北風怒號：乃見雄邁之概：推而大至於星宿太空 小平於一虫一木 均足以合拍湊節：寄寓幽微焉．如附於物欲．而足以醫俗哉．未深已醫俗：散而忘樂：而思遠想：希高慕古：窺宇宙之奧玄．扶世路之阨僻：超然而先覺．仰天嘯而高蹈：雖樂世者之懷抱：亦塵世中應有之雅趣也：故學校中：欲悠成胸襟翻脫之學生：使對於自然界：認識其玄妙博大．意義而近之：近而愛之：愛益親切：則音樂與有大功焉：

(八)與他科之聯絡

音樂歌詞中：非可包容歷史的：地理的：社會的：自然的：醫學的等知識：以使學生於不知不覺中：深銘其價值之記憶於腦中：近世盛行戲劇化的教學法更借重音樂之功能．我國書法與醫術：實殊算：記史類 多編成歌調：以便成誦：亦可見音樂之宏用也：至於幼稚學生之教導 文學天才之發展：其利用於音樂之陶冶者更多．音樂爲兒童之生命．故無樂則坐不安：動靜節：睡不遂 學習苦 音樂爲文學之本質：故無樂則質樸無文：所感不深行之不遠．形同槁薄 奚貴爲文．準此以推：則學校設音樂一科：寔更爲造成音樂之空氣以輔助他科之不足也：

結論

總上所述音樂在教育上之價值 共分爲八點述明其音義則發有未盡所論處 而其功能：當不外乎是：受本職業的與人本修養的兩觀點：以總覈單音．振其特質：則可一言以蔽之曰：音樂之在普通教育上：其職業的價值較小：其人本修養的價值較大：(完)

小說

沉醉 (五)
(遙之)

然：他已拋卻的愛人：曾在他的青春史上 番他宜(本旁)染了濃冽的色彩．雖然：他曾在他最喜歡的女人的手臂上：滾來滾去：雖然他同伊的濃濃滿唇的小嘴：含着馨液的高溫的舌尖：拚死的作了最後的一吻．但是：他對於已往的熱情：仍舊時時追戀 當他想像伊那烏黑的髮：倚(身旁)在他的懷中時：他便甚麼也不感覺了：他對於世事：無所可：無所不可：無所了解．無所不了解：他祇希望幾個能夠得一些甜蜜的夢．勝似什人間多折磨十分：他當夜睡倒之後 眞的犯了被窩裏的罪惡：並且這已經不是第一次了：

(該死：該死：甚東西．)夢渊醒來後．往往這樣自己駡着自己：並且一面的想着：人是甚麼：人不過是一種最卑鄙：最下賤的動物：是一種渾麻雀也抵不上．連螞蟻也不如的自私自利的動物：不然怎麼個人便妻妾成群 窮人便孤眠獨對：咦：其實活着受罪．還如死了的好：枉着把牙根咬緊．喊道：死：死 死：一定要死：

遊記

遊瓊島記 (一)
(智之)

瓊崖．粵南海島 古稱珠崖：又稱儋南 漢武帝時置郡：後以費捐之．議而棄之：今之論者以爲非：然是時毒霧瘴雨 峯巒彌漫：五嶺以北 尙多荒塵 非澳南洋．各國發展：我國境內固有之瓊島：擁茲天府．視如石出：殊爲可惜耳：夫瓊島爲南中國重鎭：位北緯十度 至二十度：東經一百零九度：至一百一十二度：地近熱帶 土壤肥美：宜於畜牧種植：而面積廣闊．東西九百七十里：南北九百七十五里 海洋環繞 又有二千里之海岸線：北杭高雷：與徐聞少望 隔海峽僅八里：帆船朝發而夕至：西鄰法屬安南：東接英屬菲律濱：南控英荷屬南洋群島：倘一旦開釁：則瓊島實爲南海之第一防線也：我國沿海三大島：前清時北棄庫頁：中割臺灣：而南之瓊崖 碩果僅存：縱其地無可開發：猶將經營之：况實蘊之富耶：去歲余渡海遊此：頗怪開發者至今尙無可人也：因往蒐實際之調查：舉凡身之所歷耳之所聞：暨乘之所載：皆備誌之：以爲參考之資：茲更加整理：分述如左：而個人之關係不載焉：

雜著

馬將牌貽樸克書
(絨壁)

卜先生台鑒．夙欽碩望：彌切心儀：恭維貴著俊偉：鼎鼎豹象．尤脅私衷：退想閣下：產自西洋：託芳根於歐土．傳乎東亞：更遊歷於中華 於而人與牛疆：尙未與吾國士夫相接近：識面歲月淹久：遂我邦紳富相周旋 近則孀婦窮黎：交遊彌廣：上自富貴之家：下抵輿台之輩：莫不聞先生之名：咸樂與先生握手：言歡藉消永晝 且有嗜君成癖 一日未見 如隔三秋者 噫先生之魔力：誠大矣哉：然而鄙人竊有所忠告者．先生交游之廣：遇合之隆．可謂盛矣：抑知尤有缺點在乎：查閣下稟賦成性：欺詐爲能 具冒險之精神：抱豪邁之雄志：雖是值前勇往：嘗屬賭大妄爲：於是賢愚難齊：而教亦擇雜：甲來昕焉：而乙又來：果若偷倖成功：固可揚眉吐氣：設使頓遭挫折：勢必意沮心灰：遑着腹大：招掘毫無：追較對心：不顧後患：所謂螳螂捕蟬：而不知黃雀之在後．能無危乎：是以與閣下交者．實利少而害多：設遇狂妄之輩：因之而傾家蕩產者：比比然也：若僕也：一昧謹愼．不肯妄爲：按步就班 毫無設弊：雖有些嫌施詭詐：然大體仍屬端方：故凡與鄙人交者：莫不欽容爾雅：氣度溫和：既可藉資消遣：又可暢敘幽情：是以昔日我國士大夫：恆喜與鄙人相盤桓 甚有流連竟夕：而不忍捨者：乃自閣下加入以來 施其靈活之手腕：炫其新巧之技術：於是士夫咸捨人而競趨：親君而疏僕：閣下特專房之寵：喜也何如：鄙人恨閣屬之損：然何能已：甚矣：吾國人之厭故喜新：而得新忘舊也可勝歎哉 尙冀先生有以愼其行：而養其氣：懷毋移使世人詬病也：則幸甚：當此奉達：敬頌儉祺：諸兄均此致意：恕未另函：馬將頓首上書：

雜談

吃飯的祕訣
(北平)

本文所說的：並不是討論怎樣把飯碗裡的飯：送到口子裏去．是要告訴諸位怎樣弄得到飯吃的祕訣：這是題旨：須先申明：

古人不是說過：(天下無如吃飯難)：弄得到飯吃：確是一件難事：尤其是在現在這種年兒裏下的社會裏：吃什麼部：什麼處：容納着不算少．可是口開等飯吃的人實在眞多：結果還是供過於求：一班人是弄不到的吃飯：吃飯本來沒有甚麼祕訣：俗話說．(本事賺飯吃)：祇要有些本領：那怕會沒有飯吃：可是現在時勢大變：光靠本領：不懂祕訣：是賺不來飯吃的：倒是沒有本領：善用祕訣的人：隨時隨地都找得到飯碗：因此：這吃飯的祕訣：要想找飯吃的人們：不得不講究講究咧：

究竟吃飯的祕訣：是什麼呢：這時我可是不能再秘密了：這個祕訣很簡單．祇有十個大字：就是：

(逢人就拍馬：到處便吹牛：)

祕訣既然宣布了：就有一句話：不能不附帶的聲明：諸位運用這祕訣的時候：卻要十二分的當心：不要拍馬拍到馬腳裏 吹牛把牛皮吹破才好 否則闖出甚麼禍來：我是不負責的：

短劇

喜劇 送舊 (十)
(漢西)

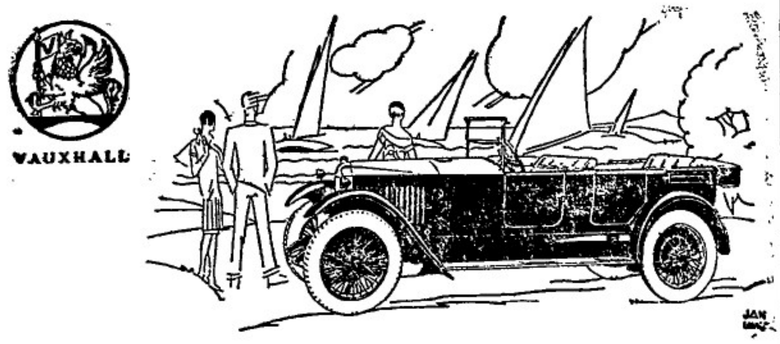
掌櫃 好吧：好吧：
婦 那麼眞就光啦：
掌櫃 還能有假麼．請聽我打著房殿羅樣哦．拍：快開門吧：我的全身都洗過啦：快點兒吧：
婦 現在點燈了 你就進來吧：
掌櫃 好好：好姊姊：我推門：好：姊我………
夫 甚麼：我要走娘家去拉：我還是正孤着呢：好：………
掌櫃 姊姊：好：好姊：好姊夫：
夫 那是你姊夫：
掌櫃 好姊夫．好人：好人：饒了吧．饒了吧：好姊夫：饒了吧：
夫 跪下：你來幹甚麼：
掌櫃 是是：饒了吧 饒了吧：
夫 脫下衣服來：現在這大襖是你的對頭：
掌櫃 饒了吧．饒了吧：要跪拉：………
夫 拿住：拿住：
婦 捉住：捉住：

(完)

詩界

●丁卯九月十五夜作 (鄰廬一)

月出山時看倍大：天收雲稍得彌高：宜塲節過猶餘熱：風靜永蟲徹夜號：



●然那勝摩托的製造品

▲莫斯虎汽車

一四l四○之莫斯虎堅固美麗而又省儉其駛行之迅速誠無與比倫此車耗費極省車盤優良精工製造於此情形即可見其優越之一斑矣

莫斯虎汽車對於構造及管理上均能得獲省儉之態度及優美之材料此誠為一重要之事惟此車具有上述之能事焉

馬來也惟一代理人
星洲 馬六甲 芙蓉
吉隆坡 怡保 檳城
慕娘摩托有限公司

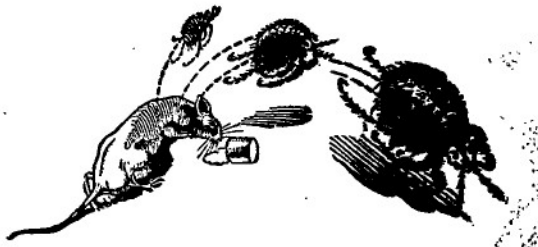
VAUXHALL

Sole Agents for Malaya:

BORNEO MOTORS, LTD.

Singapore Malacca Seremban Kuala Lumpur Ipoh Penang

A GENERAL MOTORS PRODUCT



虱能予人疾病及騷擾

虱之觸害人體其痛苦被之受其害者尤甚且帶有由鼠傳來瘟疫之病菌侵入門戶能兼非常危險請用「弗力」殺虱而保護諸君室中之健康

用「弗力」噴塗屋中之油蟲蟑螂虱蚊臭蟲等虫類用後數分鐘內即可見效并可驅除等之卵以絕後患「弗力」用極少為衣服之保護品絕無損壞之處此著名「弗力」各處均有出售

Distributed by

Wm. Jacks & Co Ltd Singapore and Kuala Lumpur

McAlister & Co Penang and Ipok

除驅蠅蚊蟻臭蟲蟲油蛾蛋等蟲類

○承退聲明

啓者本坡禧街得力門牌三十九號新日勝號滙兌信局暨大眾酒店生意原係謝陽丹謝世模謝文富葉如敷謝都黃垂穌黃葉湧黃文炳等合資所開茲因各股東志還別業願將該號生意頂與謝都一人承受經敦請公親謝君瑞德謝君壬癸謝君文檻出爲秉公核算價値日該號有與街前各號來往賬項或揭借擔保等情由爭報日過請向承理會查期即係自與與承頂人無涉此後生理盈虧亦與各退股人無干恐未週知特此佈聞

退股人 謝陽丹 謝世模 謝文富 葉如敷 黃葉湧 黃垂穌

承頂人 謝都

民國十六年十一月二十九日

三民輪船

堅固大隻 快捷準期
客位寬敞 茶水足用
招呼週到 船票廉宜

準明陰曆本月十六日啓行直透海口汕頭直門大埔客客位請向各客棧詢購

一二號房位舖陳華麗風扇水喉俱備樓艙寬一覽齊全船上並設有無線電以靈通消息醫藥衛生設備等請賜顧

總代理 裕泰公司啓

水仙門大馬路 電話四二三八

民國十六年十一月廿九日

◁ 水牛嘜紅毛灰 ▷

水牛嘜紅毛灰乃輸入嘜內之唯一紅毛灰其價格甚廉品質可擔保其與英國之標準全相符合該嘜於荷屬東印度最為著聞政府工部局鐵路洞煤油公司等皆採購用

每二星期即有新貨自蘇門答臘巴丹運至存貨甚多隨時皆售

凡欲知價格詳情者可自下列唯一輸入商詢問一切

新架坡拱路四十號莫娘蘇嗎打勞有限公司謹啓

(電話三五六 電報掛號Bcm)

一九二六年二月廿號

戒煙之聖藥

結精丸

發賣廣告

△最新發明服用簡便

△戒煙諸君破天荒之一大福音

人生於世，以康健不老爲延壽：爲最大幸福：尤以體質壯旺精神活潑：爲最先需要之重大條件．而今日多數華人身體：害其康健．極爲激烈者：莫若阿片煙毒．而煙毒影響所及：除各人顏色憔悴：形容枯槁外且使身心衰弱萎血虧：既妨起居之適便：又礙子孫之繁殖：加以煙價昂貴：日夜吸食：千金之家：未久敗覆：人倫離散：家族崩潰：人生之不幸：孰大於是：況據確實調查．今日中國一般阿片煙之每年消耗額：實達二十萬萬元以上之鉅：其結果徒消費情之習慣：毀損寶貴之身體：并損傷國家莫大之收耗：如此不獨為個人家庭與國家：大可慨然嘆息抑又為世界人道：實可寒心斷腸之一大慘事也：

晚近東西各國：有所謂戒烟藥劑者．其種類不一而足：華人服用之者：亦頗屢見鮮：然檢驗其實質：各藥．同小異：效驗不顯：未免貽害匪淺之譏：本藥主人痛心煙毒有年．當心研究療法．經數受寒．日：國伊朝夕：今幸發明之(結精)本係中外著名醫學藥學諸博士研究多年新所發明之貴重藥劑：凡服如神：與衆不同：不獨對於阿片嗎啡之中毒患者：有絕大無比之效驗：又大使一般服用者：益享康健不老延壽之最大幸福：洵是世界人道上之救濟靈劑：而又中國戒煙諸君破天荒之一大福音也：

△謹將本藥主治功效暨各號用方開列於左

一對於阿片嗎啡高根海羅因等中毒患者：最有完全治癒之絕大效驗：

一對於一般胃腸病神經衰弱失眠等各症：極有至大之靈能：

一對於各種血管食不消化發天癲狂神經腦病等各症：均有九牛之勢力：

一一號品：係多量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用：

一二號品：係嗎啡注射 暨中量吸食阿片金丹等所招之中毒患者所服用：

一三號品：係高根海羅因混合劑注射 暨少量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用．

一本藥用法：各郵售處備有說明書：

一各埠特約代售人購者向星架坡四馬路九十五號南洋總批發所城臺公司接洽可也：

JODAI & COMPANY.
95, Waterloo Street, SINGAPORE

日本東亞藥物研究所謹製

南洋總批發所 城臺公司

新嘉坡四馬路門牌九十五號 電話二四六

民國十六年十月四日

心中事　說中人

余好遊歷必飲飲必醉醉遊相仍不問日暮每日累月禁七留痕久之染一不可告人之隱疾竟生活從旬無功後閱報有張大鴻醫生註冊肖像商標及恭頌告白甚衆乃登門就診醫再劑消毒數服培元創痕平矣精神報是以敢以遊歡之食之冬愛遺日心中事與中醫說中人以表鴻爪劉佩聲字於賓今源街六十號謹識

）花柳專科大醫生鴻力

張大鴻醫生[illegible]花柳專科畢業[illegible]三十[illegible]香港政府[illegible]註冊[illegible]十餘年[illegible][illegible]高明泉　羅鍚欽　湯相傑　邱耀賓　者候臣　張炯油　劉以田　梁幟祖　同啟

張大鴻伏元傻毒藥膠

此藥膠專治梅毒傳染花柳伏毒[illegible]外科傳染五淋刺痛花柳伏毒[illegible]等症者一二料重者再用[illegible]第一次每中料十元全料廿元

張大鴻精製花柳毒丸

擅治外科梅毒科喉料深毒丸各藥永無後患大瓶二元半小瓶一元

張大鴻止濁淋白濁丸

此丸專治五淋白濁濕熱下注伏毒血淋沙淋小便刺痛大便秘結等症輕一二三日應效如神大瓶二元五角小瓶一元

奧准註冊　張大鴻之商標

老醫館在香港上環大馬路分支館在石叻海山街香港政府化學師驗明藥膠並無鎖墜傷體之弊有除毒祛病之功特發證書

閣下之大便逐日通暢有序否

大便秘結毒氣遍身或局部受危矣毒身上毒棄去之積滓滯留而不出清能使衰弱往往醞釀成毒輸入血中卯起頭痛肝火上升頭暈目眩面起紅瘰胃內暖氣口氣穢濁胃納不進遍身不舒等狀相繼而作矣紅色清導丸正是適用良藥能治大便秘結可療以上所述各症功力和平出自天然絕無成癮之虞正如圖中所繪清快愉之態是也春天無不暢鋼匠谷德偉海班雅格君來示云試服清導丸大便通暢食慾加增悶痛之病立除清導丸實能保君安康也

凡經售西藥者均有紅色清導丸出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

O. K. CEMENT.

○揭諾廣告

此士敏士係丹京製造適合熱帶之用且多係用為製造三合土及一切美術工程者也此士敏士係經[illegible]之木宿內道皮[illegible]箱重四百磅淨士重三百七十五磅且足秤[illegible]日來大有通[illegible]諸君光顧請向新嘉坡[illegible]佛士基門牌三號伊斯[illegible]直接洽可也[illegible]

唯一輸入人伊亞細亞有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO. LTD.
No. 3, [illegible] QUAY
SINGAPORE.

●美麗衣服用「勒斯」肥皂洗之可經久耐用

「勒斯」肥皂乃應今日洗滌之需要構造精緻

用法極易惟　此梘可予濃厚之泡沫務購用之

勒斯之創造與結構或其柔和絕對　不是虛偽

又能保護而予以經久耐用是則諸君當可信任「勒斯」敵之其他機詐者為穩妥也

△「勒斯」之用法

以一加倫四份之一之水用勒斯肥皂一塊之量先以肥皂攪于滾熱水之內待其溶解後加入冷水使溶液溫和然後將其肥皂之水使作泡沫將衣浸入慢慢擠出使有濃之肥皂水澄滌洗淨後將肥皂水搾出皮輕洗于溫水中三次有色之絲綢須先考察惟水不致其色脫落至於洗滌各種絲綢之詳細用法均附入于各勒斯肥皂之包內

日光港　利華兄弟有限公司製造

惟一代理人　星洲　檳城　怡保　吉隆

韓典目拉沙露父子有限公司

Manufactured by Lever Brothers Ltd.
Port Sunlight

SOLE AGENTS
Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.
Sing ipore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh

大東影相館

住亞米連街一一二號即（同德書報社）舊德律風一千九百號
（賽會展覽）（得獎一牌）
Eastern Studio
1-2 Armenian Street
'Phone No 1900
李仁影相師啓

・被盜綁去・執索贖款十萬元云

●駐華英防軍死傷之數目

○一日倫敦路透專電 議員安斯羅氏在下議院宣稱英國駐華防軍死傷數額・計陸軍因疾病及意外而斃命者七人・受傷者三十三人・又有因傷斃命者一人・傷勢未愈者十三人・航空軍因意外而被殺死者一人・受傷者三人・海軍方面・則安全無事云・

●中日談判失敗

○一日日日新聞東京專電 據可靠之消息・關於久懸未決之蒙滿問題之中日談判・業已宣告失敗・

●英人對于爪哇共黨之言論

○本坡自由西報載・二日倫敦專電・稱斐律氏在倫敦日報上發表論文・述及荷屬東印度共黨之活動・逐有發展・荷政府應慮及英人之在海峽殖民地・干防範新嘉坡爲來由等處共產黨機關之活動・其能力實不敷支配・而彼對於晚近阿里民及馬蘇兩案・極加注意云・

●日內瓦保安會已開幕

○本月一日日內瓦路透專電・保安委員會經已開幕・捷克斯洛佛克代表晃尼史氏博士・被選爲該會主席・科倫比亞代表阿魯地亞氏・被選爲主席・波烈地斯氏懇求該會・關于反對採用日內瓦之草約・請爲檢查云・

本坡新聞一

●總督前往雞打時之情形

雞打訊・海峽殖民地總督克利佛爵士・已於本星期三日早・乘政府公用小輪・至北海碼頭登岸・再自其間乘汽車直往雞打・該處視學官芝斯文氏・業已知會過港官吏沿途令本文學校當事人・令各學生列班在馬路歡迎・又訊・爵士抵雞打時・該州自治政以下各人員・參加入歡迎・與爵士同行者・有雪蘭莪蘇丹之子・到步時・照例舉行閱兵禮式・是日雞打政府通令放假一天・該埠華僑・亦多懸旗・・以極一時之盛云・

●李總領事往外埠視察僑務

探悉我國駐叻總領事李騏章君・於本月一日乘車前往馬來聯邦各埠　視察僑務・聞此行先往吉隆坡・留數天・然後轉赴怡保太平各埠・巡視數日・隨遙往檳城・與駐檳正領事戴淑原君會晤・在檳署事盤桓・乃始回叻・署內公務・則由副領事許公遂君・爲之兼理云・

●搶刼案詳泉

總探長波打氏及探長遜氏・於十一月八日・在歌坪街某屋・搜出手槍兩枝・暨汽車號碼牌兩張・拘去華人二名・昨日被控於府署二堂・控以與羅威路之搶刼案・及近日芽籠路附近之搶刼案・亦有關係・且於行刧時・曾僱一汽車・據羅威路之搶刼案・係發生於十月十三日下午八點鐘・該屋住客・盤爲所搶・共刧去首飾現銀共值六百三十元云・匪徒係行使設計入屋・當屋內之人・被誘出而開門接信時・即被匪徒拔出手槍指嚇・不許聲張・各匪遂蜂擁而入・當匪徒正在劫掠之際・適有該屋友人到訪叩門・匪徒遂生驚疑・追卒將來人擁入屋中・被槍指嚇・至於芽籠之刧案・則屋內住客者・共被刧去首飾現銀六百一十六元云・法官聆畢・將案移交下屬臬堂審訊・然後定讞云

本報本日附送一紙 請閱者注意

●蒲蘿烏敏拘獲匪犯案已結

▲一判苦監三年……
▲二判無罪省釋……

前報載有探長波蘭氏・承上峰命令・偕探長秋中氏・與探差多名・於本星期三日上午十一時半・前往蒲蘿烏敏島檢查・在該島某宅內・搜獲劍仔兩把・及大門手槍一枝・並將該犯潮人蔡來金・拘之以去・以收藏兇器及軍火之罪・控於案・又於是日同時同地拘去一華人施助賢・並搜獲劍仔一柄・乃一并押來叻埠送案究辦一節・兩犯均由地庭法官提訊・查該手槍已貯放子彈七粒・尚有數粒及劍仔等・概由探差帶來呈案作證・探信被告係非法黨員　今隱居該島・乃因身不適故也・法官以被告罪無可宜　乃判罰苦監三　並罰貫十鎊・以示懲戒・至其他一犯・則罰貫一　・隨予省釋云・

●驗屍官審訊歌利亞基某食物館中之謀殺案

十一月六日・有華人某甲・在歌利亞基某食物店內・被人刺殺致斃案・昨晨由驗屍官雷那氏大佐提訊・據大佐詰詢醫學口供稱・死者係被刀劍猛刺穿心・以致斃命・因刀或劍之鋒・確實穿過胸骨・然後刺穿入心臟・此刺客爲此舉動・其意必欲致某華人於死地而後已也云云・乃發出死者係被鄰鄰鄰使案希目・鄰館・梁水・智成・智益　及未詳姓名者所謀殺之判詞云・

●亞歷山打那之血案

有在亞歷山打那偵勤之巫人警差某甲・據赴捕房報稱・昨早七時許・在該街十三號屋內發見一華人男屍一具・察其遺體之下頷顧間・有傷痕二處・更于私處亦發見同樣傷痕・死者實因被人毆打・受傷過重・以致斃命・至此案之正兇犯周某　亦已拘獲法案究辦云・

●潮天園潮州時菜之特色

本坡新巴剎門牌十九號潮天園菜館・係潮商溫馨如君所開設者・自開張以來・營業甚爲發達・良由該園與人包辦各種壽筵及各式時菜・大爲社會人士所歡迎者也・其所以受人歡迎之原因・則由聘有著名廚師・深悉各方烹飪之法・加以杯盆食器・備極雅潔・故社會人士・樂於嘗試・每有宴筵・多往聯辦・日前有某君因有友人返國・爲之設筵餞行・記者亦帶東邀・得一嘗該園菜式之美味・昇晚菜式・誌珍饈饌・式式俱備・座客咸贊許不已・爰特畧爲出之・以爲我國人告焉・

●本年十一月份英屬馬來樹膠總輸出之概況

▲量額單位噸價額單位千元……

國別	本年十一月份	去年十一月份
英國	六・〇九三又八五	八・〇五九又一八
美國	一七・二〇〇又二四	二一・八一二又二七
歐洲大陸	一・六四八又一五	二・四九八又四六
英國屬地	八七五又六六	八一八又六五
日本	二・四四七又九〇	一・一〇三又四八
其他各國	一一又二四	九又七六
合計	二八・二七七又〇四	三四・三〇一又八〇

▲本年十一個月中總輸出之量額

國別	本年十一個月	去年十一個月
英國	七一・九一四又〇七	七六・三七三又五〇
美國	二一七・二五四又三四	二一九・九三九又六八
歐洲大陸	二五・一七七又四〇	二四・七一四又二四
英國屬地	六・六一四又一二	七・二三一又〇七
日本	一八・〇一七又七四	一六・一三九又〇四
其他各國	一五九又六二	一二八又四四
合計	三三九・一三七又二九	三五四・五二六又〇二

▲本年十一個月中輸出總額之比較

國別	本年增加	本年減少
英國	………	四、四五九又四八
美國	………	一、六八五又三四
歐洲大陸	四六三又一六	………
英國屬地	………	六一六又九五
日本	一、八七八又・〇	………
其他各國	三一又一八	………
合計淨減		一五・三八八又七二

▲本年十一個月中輸出之總價額

國別	本年十一個月	去年十一個月
英國	一零四一三九四	一四四・四三六
美國	二九八・六三八	四二七・七六七
歐洲大陸	三四・九七一	四四・九三三
英國屬地	九・四六零	一四・二九一
日本	二四・七四二	二七・五三零
其他各國	二八二	二六六
合計	四七二・四八八	六五九・二三三

本年十一月份由外地輸入之巴勝樹膠之額　計共一萬九千　百十九又五一噸・去年同期中爲一萬二千百二零一又六二噸・本年十一個月中由外地輸入之巴勝樹膠之總額・合共一十六萬四千九百七十六又八・輸・去年同期中爲一十三萬六千五百二十九又一六噸・又十一月分輸出膠汁之總額・則爲二一八又六六噸云・

●來函照登

叻報館編輯先生大鑒・啓者昨弟遊蹤到叻・閱日前貴報南洋新聞欄載有函訊（林淑材失蹤之原因）一段　蹂閱之下・不勝惶恐　竊思酒報此種新聞・或有人利用於其間・故有此種謠言也・查弟前到酒水・誠如　貴報所云・羞在擯光營業・接洽賬目而已・此外別無目的・詎意行裝甫卸・杯酒未傾・而意外風波・突如其來・查弟於十年前・曾在酒籬營般春棧有限公司・用吳世庭爲棧主・託林・某爲掛砂・迨弟返國後・其生理內容・不知如何・竟於民九十一月宣告報窮矣・弟是時身有微恙・一時未能到酒・而瞬嶮消息杳然・全本亦歸烏有　弟以爲信託非人・追究無益・惟自恨肉眼之無珠耳　孰知我不忌人・人將忌我・此次弟到酒時・林某竟託葉某提出五年前來用淑材名義・向葉某借出一宗鉅欸・要求完償　弟以該棧罷業八年・萬無事經手戰　猶得借款以付余願也・況林某以何資格而得代余借欵耶・天下無理之求・莫逾乎是・弟於此完全拒絕・不予承認・弟恩在酒・無所事事・不如回叻・亦冤徒受傲辱之包圍也・此酒報有淑材失蹤之謠言・殆非無故矣・用特布聞・以昭事實・諸希　亮鑒不宜・直館源林淑材鞠躬・十六年十二月三日・

○睡醒！

當疲倦與思睡時
請飲花沙呢之歌喇汽水
每罐所含之咖啡質有如一杯
配製極濃厚之咖啡或茶一樣
此為君之更優更妙之飲品也

新加坡汽水專家　花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

何以故令人心足之二種茶葉

青葉茶粉

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山嶺金葉樣乃成塊之茶葉
青茶末乃一種茶末味甚濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來由各雜貨店均有發賣
惟一代理人巴多羅拂有限公司
新嘉坡萊佛士三A號門牌

上頂金葉粉

○建築家注意

機器新磚招兌

柔佛[illegible]　[illegible]成公司
埔來[illegible]

近世建築家之建築其[illegible]之物料實繁有徒而對各種之需求及優劣之[illegible]更[illegible]宜要[illegible]磚質若欠堅貞則基礎未能鞏固磚色若欠光[illegible]則表面未能美觀本主人有鑒於此爰以廿餘年[illegible]製造之方法而力加改良近由歐洲[illegible]新式之[illegible]聘有專門之[illegible]造磚質之堅[illegible]之美尤[illegible][illegible]由一五五九電話[illegible]

[illegible]行所小坡[illegible]門牌八號

民國十六年十月十八日

滑車上油　機器工廠
LUBRICATING OIL　FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines　Steam Cylinder Oil　Bearing Oil　Greases

The best and most Economic Oils on the Market
THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

汽車油　LMOO　[illegible]的西油

本公司[illegible]售各種油[illegible]之[illegible]及[illegible]者亞細亞火油有限公司（在英京註冊）
十六年一月二日

[illegible]美文（[illegible]）及（[illegible]）等字是英京[illegible]伊[illegible]有限公司之（註冊商標）

[illegible]身消化其味甘適口實日用不可少之飲品若少[illegible]均合飲用[illegible]業者名醫生介紹為治大便閉結府部不[illegible]汁不勻食物不化頭[illegible]不清遍身不[illegible]不[illegible]身有水[illegible]之唯一妙[illegible]凡[illegible]方法之丸合

ENO'S
Trade "FRUIT SALT" Mark
（[illegible]正[illegible]）

華僑銀行有限公司
The Oversea-Chinese Bank Limited

資本

原定　二〇、〇〇〇、〇〇〇元
發出　一〇、五〇〇、〇〇〇元
先收股本　五、二五〇、〇〇〇元
股東預實　五、二五〇、〇〇〇元
公積餘款　一、一三〇、〇〇〇元

敬啓者本行資本雄厚辦理以來極令人敬信受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞滙寄款項以及附辦定期活期存款其全年利息五厘仙其餘短期可向本行面商優給惠顧諸君歡迎茲將本行資本職員及分行代理處列左

總行新嘉坡

董事部　林義順（主席）　殷雪村　黃兆珪　李[illegible]　黃[illegible]　陳先恭　[illegible]水泙　邱國瓦

經理部　邱國瓦（總理）　陳長生（總司理）　陳[illegible]光（司理）　陳為綸（[illegible]）

分行　檳城　仰光　吉隆　吉蘭丹　[illegible]　廈門
通訊處　麻[illegible]　香港　上海　[illegible]　怡保　坤甸　亞比

中華民國十六年四月四十日

眼科第一　眼科第一

PARIK GOLAM NABI.
34-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment for eyes & piles

南毛[illegible]醫生印度名醫[illegible]眼科特色著名印度[illegible]者不對其數凡各種[illegible]症痔血管結[illegible]芒果[illegible]痔一切花柳等症皆能治余居南洋廿五年久[illegible]國人士稱為妙手俱用印度良醫法不同[illegible]不用刀割藥到病除無有[illegible]之[illegible]本醫局[illegible]者俱經[illegible]上[illegible]來[illegible]者[illegible]以[illegible]者[illegible]以[illegible]者[illegible]或[illegible]於來[illegible]可見[illegible]之不免[illegible]

本醫局在[illegible]門二[illegible]西[illegible]一[illegible]